

FW
V1.7



IS43 Rev16 23/07/2024

H70/200AC

centrale di comando per 2 motori asincroni
Istruzioni originali



- IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore
- EN - Instructions and warnings for the installer
- DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur
- FR - Instructions et consignes pour l'installateur
- ES - Instrucciones y advertencias para el instalador
- PT - Instruções e advertências para o instalador
- NLD - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur
- PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora

 **ROGER**[®]
TECHNOLOGY

INDICE • INDEX • INDEX • INDEXER • ÍNDICE • ÍNDICE • INDEX • INDEKS

ITALIANO

1	Simbologia	14
2	Descrizione prodotto	14
3	Aggiornamenti versione V1.7	14
4	Caratteristiche tecniche prodotto	15
5	Descrizione dei collegamenti	15
5.1	Installazione tipo	16
5.2	Collegamenti elettrici	17
6	Comandi e accessori	18
7	Tasti funzione e display	20
8	Accensione o messa in servizio	20
9	Modalità funzionamento display	20
9.1	Modalità visualizzazione dei parametri	20
9.2	Modalità visualizzazione di stato comandi e sicurezze	21
9.3	Modalità TEST	22
9.4	Modalità Stand By	22
10	Apprendimento della corsa	23
10.1	Procedura di apprendimento CON encoder abilitato, CON o SENZA finecorsa	24
10.2	Procedura di apprendimento SENZA encoder, con 2 finecorsa (in apertura e in chiusura)	25
10.3	Procedura di apprendimento SENZA encoder con SOLO finecorsa di apertura collegato alla centrale	26
10.4	Procedura di apprendimento SENZA encoder e SENZA finecorsa elettrico o magnetico	27
11	Indice dei parametri	28
12	Menù parametri	30
13	Esempio di installazione con due automazioni contrapposte	39
14	Segnalazione degli ingressi di sicurezza e dei comandi (modalità TEST)	40
15	Segnalazione allarmi e anomalie	41
16	Sblocco meccanico	41
17	Modalità di recupero posizione	41
18	Collaudo	42
19	Messa in funzione	42
	Dichiarazione CE di Conformità	42

ENGLISH

1	Symbols	43
2	Product description	43
3	Updates of version V1.7	43
4	Technical characteristics of product	44
5	Description of connections	45
5.1	Typical installation	45
5.2	Electrical connections	46
6	Commands and Accessories	47
7	Function buttons and display	49
8	Switching on or commissioning	49
9	Display function modes	49
9.1	Parameter display mode	49
9.2	Command and safety device status display mode	50
9.3	TEST mode	51
9.4	Standby mode	51
10	Travel acquisition	52
10.1	Acquisition procedure WITH the encoder enabled, WITH or WITHOUT electric limit switches	53
10.2	Acquisition procedure WITHOUT encoder, WITH 2 opening and closing limit switches)	54
10.3	Acquisition procedure WITHOUT encoder, ONLY for opening limit switch connected to the control unit	55
10.4	Acquisition procedure WITHOUT encoder and WITHOUT electric or magnetic limit switch	56
11	Index of parameters	57
12	Parameter menu	59
13	Example installation with two opposing automation systems	68
14	Safety input and command status (TEST mode)	69
15	Alarms and faults	70
16	Mechanical release	70
17	Position recovery mode	70
18	Initial testing	71
	Declaration CE of Conformity	71

DEUTSCH

1	Symbole	72
2	Produktbeschreibung	72
3	Aktualisierungen Version V1.7	72
4	Technische Daten des Produkts	73
5	Beschreibung der Anschlüsse	73
5.1	Art der Installation	74
5.2	Elektrische Anschlüsse	75
6	Befehle und Zubehör	76
7	Funktionstasten und Display	78
8	Einschalten oder Inbetriebnahme	78
9	Funktion Display	78
9.1	Parameter-Anzeigemodus	78
9.2	Anzeigemodus des Status von Befehlen und Sicherheitseinrichtungen	79
9.3	TEST-Modus	80
9.4	Standby-Modus	80
10	Lernlauf	81
10.1	Lernlauf MIT aktiviertem Encoder MIT oder OHNE elektrische Endschalter	82
10.2	Lernlauf OHNE Encoder, mit 2 Endschaltern beim Öffnen und Schließen	83
10.3	Lernlauf OHNE Encoder, NUR an die Steuereinheit angeschlossener Öffnungs-Endschalter	84
10.4	Lernlauf OHNE Encoder und OHNE elektrischen oder magnetischen Endschalter	85
11	Index der Parameter	86
12	Menü Parameter	88
13	Beispiel für eine Installation mit zwei entgegengesetzten Antrieben	97
14	Meldung der Sicherheitseingänge und der Befehle (TEST-Modus)	98
15	Meldung von Alarmen und Störungen	99
16	Mechanische Entriegelung	99
17	Modus zur Korrektur der Position	99
18	Abnahmeprüfung	100
19	Inbetriebnahme	100
	Konformitätserklärung	100

FRANÇAIS

1	Symboles	101
2	Description produit	101
3	Mises à jour version V1.7	101
4	Caractéristiques techniques produit	102
5	Description des raccordements	102
5.1	Installation type	103
5.2	Raccordements électriques	104
6	Commandes et accessoires	105
7	Touches fonction et écran	107
8	Allumage ou mise en service	107
9	Modalités fonctionnement écran	107
9.1	Modalités affichage des paramètres	107
9.2	Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités	108
9.3	Modalité TEST	109
9.4	Modalité Stand By	109
10	Apprentissage de la course	110
10.1	Procédure d'apprentissage AVEC encodeur activé, AVEC ou SANS fins de course électriques	111
10.2	Procédure d'apprentissage SANS encodeur, AVEC 2 fins de course en ouverture et fermeture	112
10.3	Procédure d'apprentissage SANS encodeur, UNIQUEMENT fin de course d'ouverture branchée à la centrale	113
10.4	Procédure d'apprentissage SANS encodeur et SANS fin de course électrique ou magnétique	114
11	Indice des paramètres	115
12	Menu paramètres	117
13	Exemple d'installation avec deux automatismes opposés	126
14	Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (mod TEST)	127
15	Signalisations alarmes et anomalies	128
16	Débloccage mécanique	128
17	Modalités de récupération position	128
18	Test	129
19	Mise en marche	129
	Déclaration de conformité CE	129

ESPAÑOL

1	Símbolos	130
2	Descripción del producto	130
3	Mises à jour version V1.7	130
4	Características técnicas del producto	131
5	Descripción de las conexiones	131
5.1	Instalación básica	132
5.2	Conexiones eléctricas	133
6	Comandos y accesorios	134
7	Teclas de función y pantalla	136
8	Encendido o puesta en servicio	136
9	Modo de funcionamiento de la pantalla	136
9.1	Modos de visualización de los parámetros	136
9.2	Modos de visualización de indicaciones de seguridad y comandos	137
9.3	Modo de TEST	138
9.4	Modo Stand By	138
10	Aprendizaje del recorrido	139
10.1	Procedimiento de aprendizaje CON codificador habilitado, CON o SIN finales de carrera eléctricos	140
10.2	Procedimiento de aprendizaje sin codificador, con 2 finales de carrera durante la apertura y el cierre	141
10.3	Procedimiento de aprendizaje sin codificador, solo final de carrera durante la apertura conectado a la central	142
10.4	Procedimiento de aprendizaje sin codificador y sin final de carrera eléctrico o magnético	143
11	Índice de los parámetros	144
12	Menú de parámetros del modo	146
13	Ejemplo de instalación con dos automatismos contrapuestos	155
14	Señalización de las entradas de seguridad y de los comandos (Modo TEST)	156
15	Señalización de alarmas y anomalías	157
16	Desbloqueo mecánico	157
17	Modo de recuperación de la posición	157
18	Ensayo	158
19	Puesta en funcionamiento	158
	Declaración CE de Conformidad	158

PORTUGUÊS

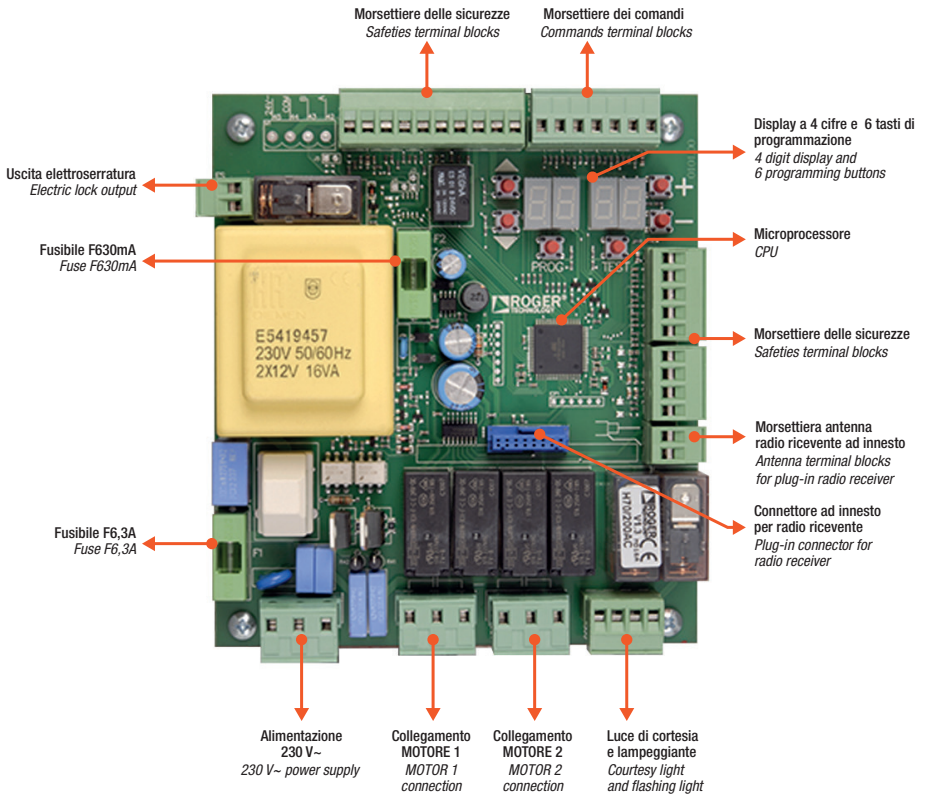
1	Simbologia	159
2	Descrição do produto	159
3	Atualizações da versão V1.7	159
4	Caraterísticas técnicas do produto	160
5	Descrição das ligações	160
5.1	Instalação tipo	161
5.2	Ligações eléctricas	162
6	Menu de parâmetros da modalidade estendida	163
7	Teclas de função e display	165
8	Ignição ou comissionamento	165
9	Modalidade de funcionamento do display	165
9.1	Modalidade de visualização dos parâmetros	165
9.2	Modalidade de visualização de estado dos comandos e dispositivos de segurança	166
9.3	Modalidade TESTE	167
9.4	Modalidade Stand By	167
10	Aprendizagem do curso	168
10.1	Procedimento de aprendizagem COM encoder habilitado, COM ou SEM fins de curso elétricos	169
10.2	Procedimento de aprendizagem sem encoder, com 2 fins de curso em abertura e fecho	170
10.3	Procedimento de aprendizagem sem encoder, somente fim de curso de abertura ligado à unidade de controlo	171
10.4	Procedimento de aprendizagem SEM encoder e SEM fim de curso elétrico ou magnético	172
11	Índice dos parâmetros	173
12	Menu de parâmetros	175
13	Exemplo de instalação com dois automatismos opostos	184
14	Sinalização das entradas de segurança e dos comandos (modalidade TEST)	185
15	Sinalização de alarmes e anomalias	186
16	Desbloqueio mecânico	186
17	Modalidade de recuperação de posição	186
18	Teste	187
19	Entrada em funcionamento	187
	Declaração CE de conformidade	187
1	Symbolen	188

DUTCH

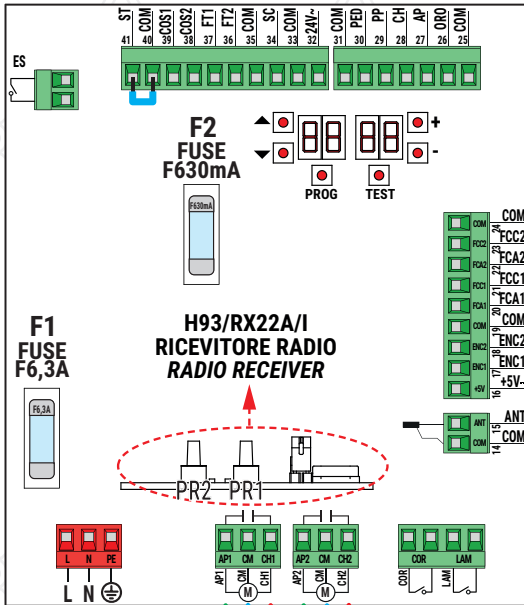
2	Beschrijving product	188
3	Update versie P4.20	188
4	Technische kenmerken product	189
5	Beschrijving aansluitingen	189
5.1	Type installatie	190
5.2	Elektrische aansluitingen	191
6	Bedieningen en accessoires	192
7	Functietoetsen en display	194
8	Inschakeling en inbedrijfsstelling	194
9	Bedrijfsmodus displaysplay	194
9.1	Modus van weergave parameters	194
9.2	Modus van weergave van de status bedieningen en veiligheids	195
9.3	TEST Modus	196
9.4	Stand By Modus	196
10	Lering van de slag	197
10.1	Procedure voor lering MET encoder geactiveerd, MET of ZONDER elektrische eindschakelaars	198
10.2	Procedure voor lering ZONDER encoder, MET 2 eindschakelaars in opening en sluiting	199
10.3	Procedure voor lering ZONDER encoder, ALLEEN eindschakelaar opening aangesloten op de centrale	200
10.4	Procedure voor lering ZONDER encoder en ZONDER elektrische of magnetische eindschakelaar	201
11	Inhoudsopgave van de parameters	202
12	Menu parameters	204
13	Voorbeeld van installatie met twee tegengestelde automatiseringen	213
14	Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST)	214
15	Signalering alarmen en storingen	215
16	Mechanische deblokkering	215
17	Modus terugwinning positie	216
18	Test	216
19	Inbedrijfsstelling	216
	EG-verklaring van overeenstemming	216

POLSKI

1	Symbole	217
2	Opis urządzenia	217
3	Aktualizacja wersji V1.7	218
4	Charakterystyka techniczna urządzenia	218
5	Opis połączeń	218
5.1	Rodzaj instalacji	219
5.2	Połączenia elektryczne	220
6	Elementy sterownicze i akcesoria	221
7	Przyciski funkcyjne i wyświetlacz	223
8	Włączanie lub uruchamianie	223
9	Tryby działania wyświetlacza	223
9.1	Wyświetlanie parametrów	223
9.2	Wyświetlanie statusu sygnałów sterowniczych i zabezpieczeń	224
9.3	Tryb TEST	225
9.4	Tryb Stand By	225
10	Programowanie ruchu	226
10.1	Procedura programowania ruchu z włączonym enkoderm, z wyłącznikiem krańcowym lub bez elektrycznych wyłączników krańcowych	227
10.2	Procedura nabycia BEZ enkodera, z 2 wyłącznikami krańcowymi otwarcia i zamknięcia	228
10.3	Procedura nabycia BEZ enkodera, WYŁĄCZNIE dla wyłącznika krańcowego otwarcia	229
10.4	Procedura Procedura nabycia BEZ enkodera i BEZ wyłączników	230
11	Spis parametrów	231
12	Spis parametrów	233
13	Przykład instalacji z dwoma zlokalizowanymi przeciwnie napędami	242
14	Sygnalizacja wejść bezpieczeństwa i sygnałów sterowniczych (tryb TEST)	243
15	Sygnalizacje alarmowe i błędy	244
16	Odblokowanie mechaniczne	244
17	Tryb szukania pozycji	245
18	Testy odbiorcze	245
19	Uruchomienie	245
	Deklaracja zgodności WE	245

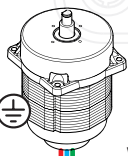


1



230V~
L N PE

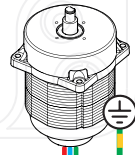
**MOTORE 1
MOTOR 1**



CONDENSATORE
CAPACITOR

verde (o nero) / green (or black)
blu / blue
rosso / red

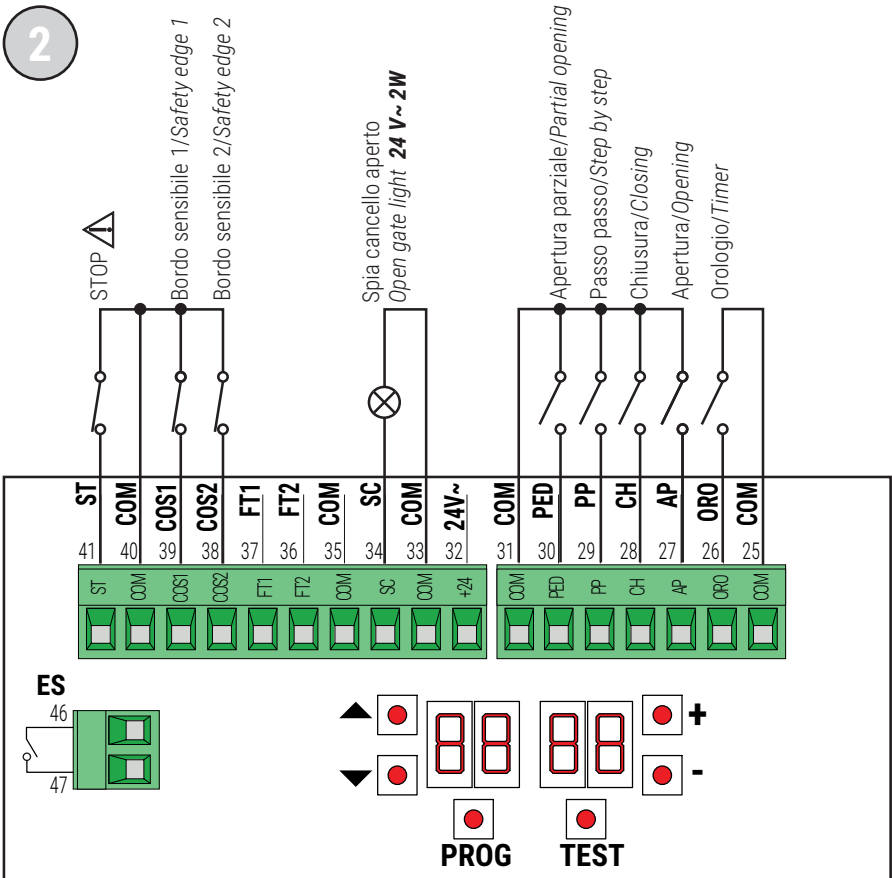
**MOTORE 2
MOTOR 2**



CONDENSATORE
CAPACITOR

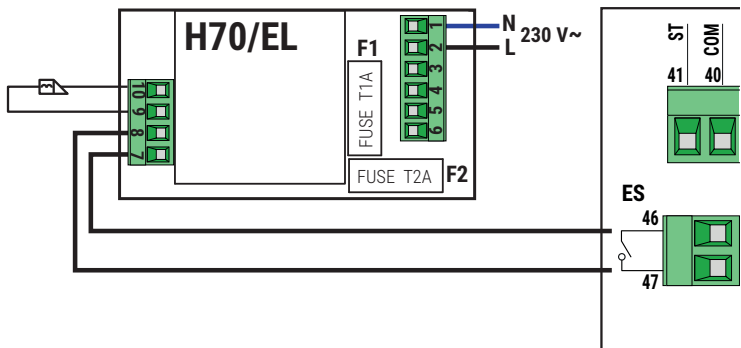
rosso / red
blu / blue
verde (o nero) / green (or black)

2



3

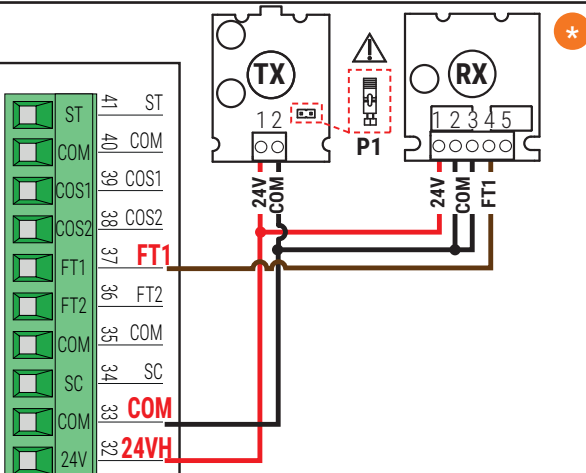
Elettroserratura
Electric lock
12 V~
16 VA



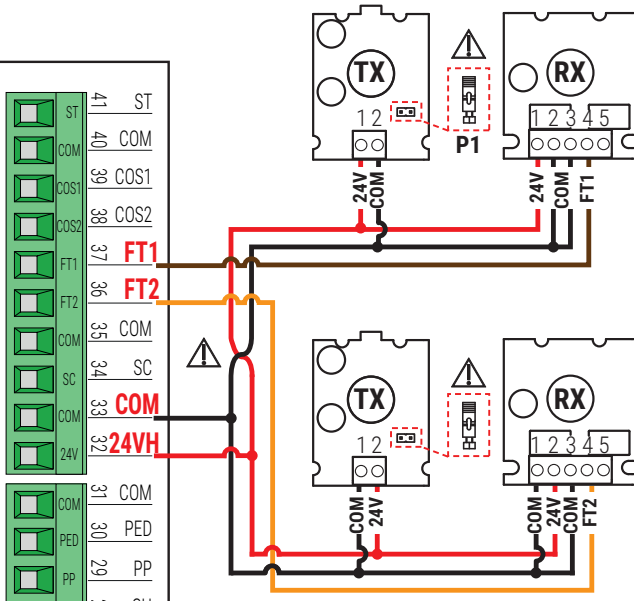
FOTOCELLE · PHOTOCELLS

COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLE · CONNECTION WITH 1 PAIR OF PHOTOCELLS

4



COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE · CONNECTION WITH 2 PAIRS OF PHOTOCELLS

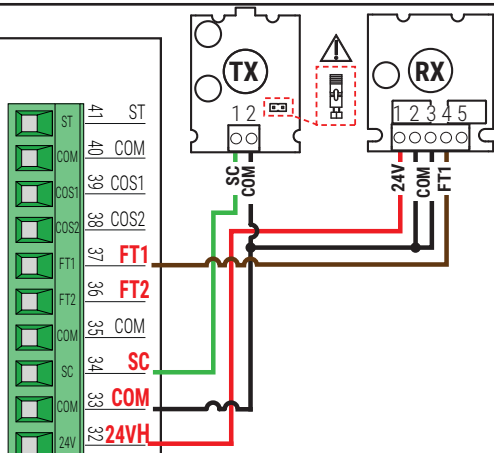


* Per le impostazioni delle fotocelle, consultare il relativo manuale di installazione.
For photocell settings, refer to the relevant installation manual.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F2ES - F2S / RECOMMENDED USE for Series F2ES - F2S photocells

TEST FOTOCELLEULE · PHOTOCELLS TEST (A8 02)

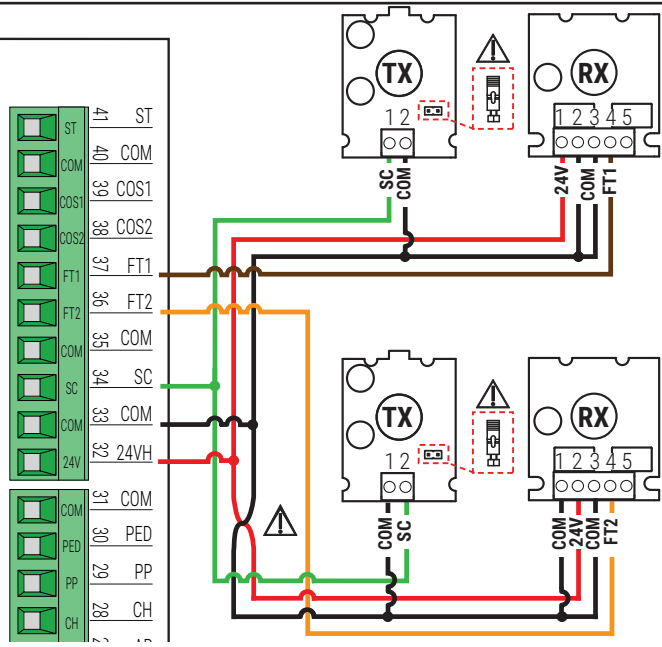
COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLEULE · CONNECTION WITH 1 PAIR OF PHOTOCELLS



*

5

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLEULE · CONNECTION WITH 2 PAIRS OF PHOTOCELLS



*

* Per le impostazioni delle fotocelle, consultare il relativo manuale di installazione.
For photocell settings, refer to the relevant installation manual.

SI RACCOMANDA L'USO DI fotocelle Serie F2ES - F2S / RECOMMENDED USE for Series F2ES - F2S photocells

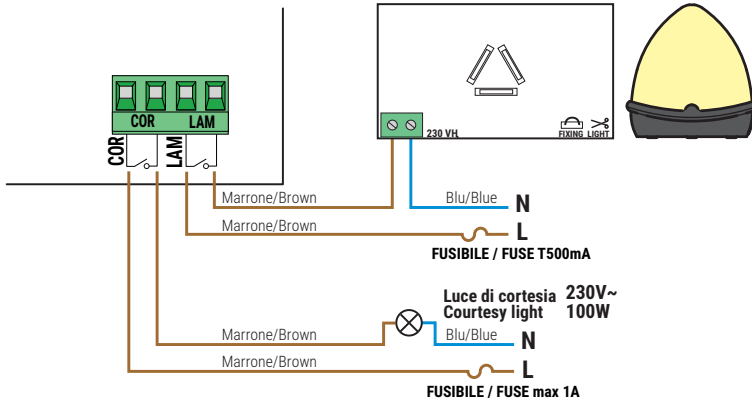
LAMPEGGIANTE · FLASHING LIGHT

6

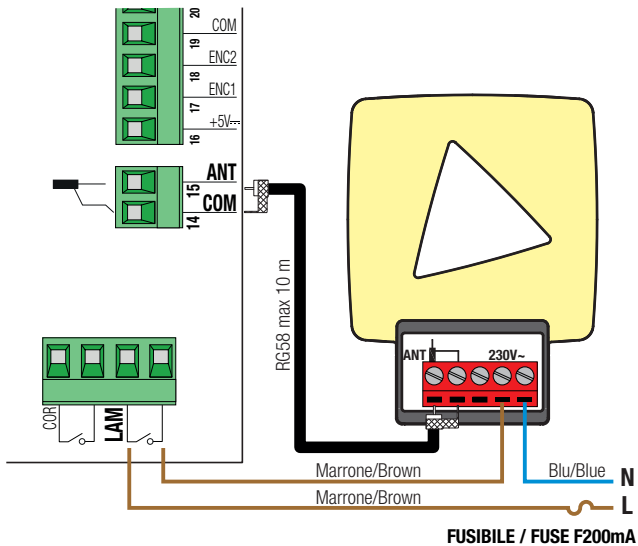
R92/LED230

Lampeggiante
Flashing light

230V~ 40W max

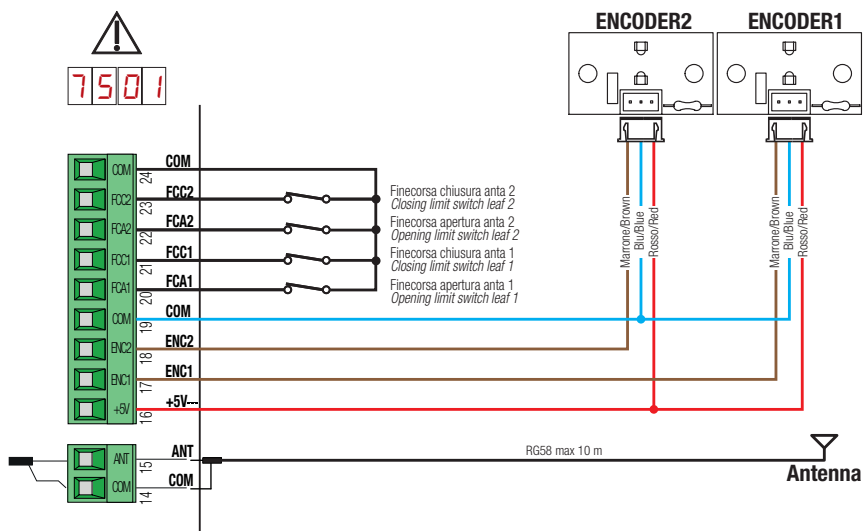


FIFTHY/230

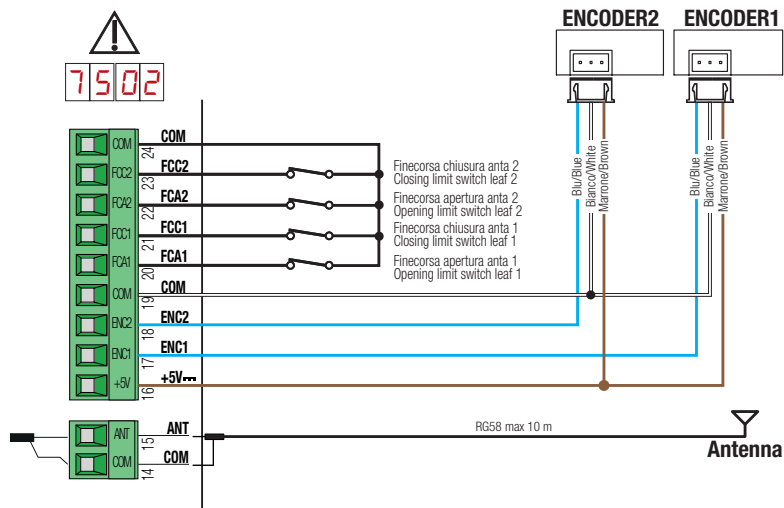
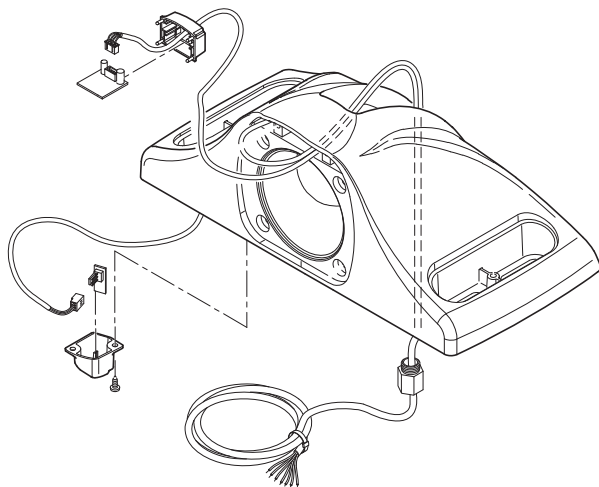


con ENCODER OTTICO · with OPTICAL ENCODER

7



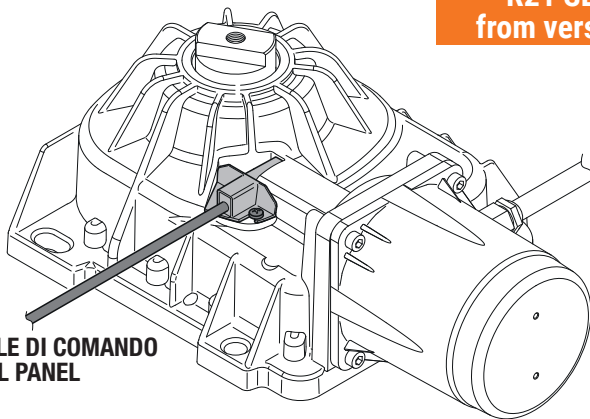
E30/800



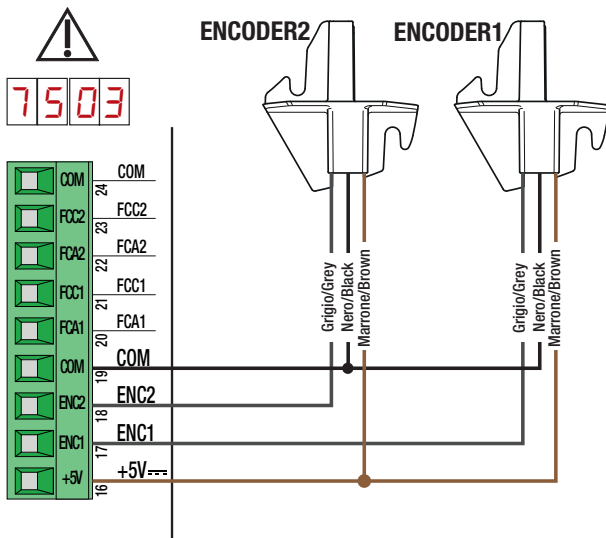
9

SERIE R21
dalla versione V.1

R21 SERIES
from version V.1



CENTRALE DI COMANDO
CONTROL PANEL



1 Symbolen

Hieronder worden de symbolen en hun betekenis aangeduid die aanwezig zijn in de handleiding of op de productlabels.

	Algemeen gevaar. Belangrijke informatie over de veiligheid. Signaleert handelingen of situaties waar het personeel goed moet opletten.
	Gevaar voor gevaarlijke spanningen. Signaleert handelingen of situaties waar het personeel goed moet opletten voor gevaarlijke spanningen.
	Nuttige informatie. Signaleert nuttige informatie over de installatie.
	Raadpleging Instructies voor de installatie en het gebruik. Signaleert de verplichting om de handleiding of het originele document te raadplegen, die/dat beschikbaar moet zijn voor toekomstig gebruik en op geen enkele manier mag worden beschadigd.
	Aansluitpunten van de aarding.
	Toegestaan temperatuurbereik.
	Wisselstroom (AC)
	Gelijkstroom (DC)
	Symbol voor de inzameling van het product volgens de AEEA-richtlijn.

2 Beschrijving product


De **H70/200AC**-regeleenheid bestuurt automatisering voor poorten met 1 of 2 monofase 230 V~ asynchrone ROGER-motoren.

 **Let op voor de instelling van de parameter A1. Een verkeerde instelling kan storingen van de werking van de automatisering veroorzaken.**

Gebruik hetzelfde type van motoren voor beide poortvleugels bij installaties van automatiseringen met twee poortvleugels. Regel de snelheid, de vertragingen en het uitstel bij opening en sluiting op geschikt wijze voor het type van installatie. Let op voor de correcte overlapping van de poortvleugels.

ROGER TECHNOLOGY kan niet aansprakelijk gesteld worden voor de gevolgen van oneigenlijk gebruik, of ander gebruik dan hetgene waarvoor het product is bestemd en wordt aangeduid in deze handleiding.



Er wordt aanbevolen om accessoires en bedienings- en veiligheidsinrichtingen van ROGER TECHNOLOGY te gebruiken. Er wordt aanbevolen om fotocellen van de technologie **F2ES** of **F2S** te installeren.

 Voor meer informatie wordt verwezen naar de handleiding van de installatie van de automatisering MONOS4/220, R20, M20, H20, R21, H21, H23, R23 of E30.

3 Update versie P4.20

1. Verbeterde werking van hersluiting bij fotocelovergang (par. 55)

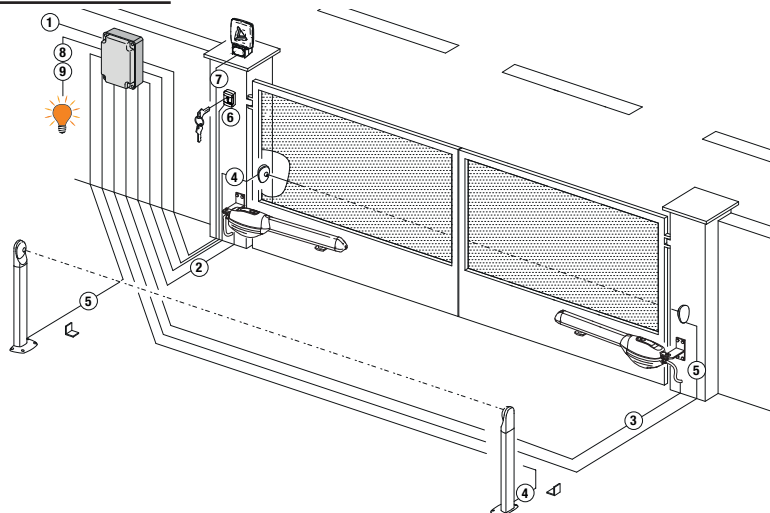
4 Technische kenmerken product

	H70/200AC
VOEDINGSSPANNING	230 V~ 50/60 Hz
MAXIMUM VERMOGENSVERBRUIK	1400 W
ZEKERINGEN	F1 = F6,3 A 250 V (5x20) bescherming vermogenscircuit motoren F2 = F630 mA 250 V (5x20) bescherming voedingen accessoires
AANSLUITBARE MOTOREN	2
VOEDING MOTOR	230 V~
SOORT MOTOR	asynchrone eenfase
SOORT MOTORBESTURING	faseregeling met triac
MAXIMUM VERMOGEN PER MOTOR	600 W
MAXIMUM VERMOGEN KNIPPERLICHT	40 W 230 V~ - 25 W 24 V~/= (zuiver contact)
MAXIMUM VERMOGEN WELKOMSTVERLICHTING	100 W 230 V~ - 25 W 24 V~/= (zuiver contact)
MAXIMAAL VERMOGEN ELEKTRISCH SLOT	25 W (zuiver contact) max. 230 V~
VERMOGEN LICHT POORT GEOPEND	2 W (24 V~)
VERMOGEN UITGANG ACCESSOIRES	9 W
BEDRIJFSTEMPERATUUR	 -20 °C  +55 °C
BESCHERMINGSNIVEAU	IP44 (voor H70/200AC/BOX)
AFMETINGEN PRODUCT	afmetingen in mm 137x156x43 Gewicht: 0,72 kg

5 Beschrijving aansluitingen

Voer de aansluitingen uit zoals is aangeduid in afb.1-2-3-4.

5.1 Type installatie



Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de geschiktheid van de kabels te controleren in relatie tot de apparaten die in de installatie worden gebruikt en hun technische kenmerken.

		Aanbevolen kabel	
1	Voeding	Dubbel isolatiekabel type H07RN-F 3x1,5 mm ² (max 15 m)	Dubbel isolatiekabel type H07RN-F 3x2,5 mm ² (max 30 m)
2	Motor 1	Kabel 4x1,5 mm ² (max 20 m)	
3	Motor 2	Kabel 4x1,5 mm ² (max 20 m)	
4	Fotocellen - Ontvanger F2ES/F2S	Kabel 4x0,5 mm ² (max 20 m)	
5	Fotocellen - Zender F2ES/F2S	Kabel 2x0,5 mm ² (max 20 m)	
6	Sluutelschakelaar R85/60	Kabel 3x0,5 mm ² (max 20 m)	
	Toetsenbord H85/TDS - H85/TTD (aansluiting van H85/DEC-H85/DEC2)	Kabel 2x0,5 mm ² (max 30 m)	
	H85/DEC - H85/DEC2 (aansluiting van regeleenheid)	Kabel 4x0,5 mm ² (max 20 m) Het aantal geleiders neemt toe bij gebruik van meer dan één uitgangcontact op H85/DEC - H85/DEC2	
7	Knipperlicht LED FIFTHY/230 Voeding 230 V~ (40 W max)	Kabel 2x1 mm ² (max 10 m)	
	Antenne	Kabel tipo RG58 (max 10 m)	
8	Controlelamp poort geopend Voeding 24 V~ (2 W max)	Kabel 2x0,5 mm ² (max 20 m)	
9	Welkomstverlichting Voeding 230 V~ (100 W max)	Kabel 2x1 mm ² (max 20 m)	
	Aansluiting encoder (indien van toepassing)	Kabel 3x0,5 mm ² (max 30 m)	



SUGGESTIE: In geval van bestaande installaties moeten de diameter en de condities van de kabels gecontroleerd.

5.2 Elektrische aansluitingen

Voorzie op het stroomtoevoernet een scheidingschakelaar met openingsafstand tussen de contacten van minstens 3 mm; plaats de scheidingschakelaar op OFF, en koppel eventuele bufferbatterijen los voordat eender welke reiniging of onderhoudshandeling wordt uitgevoerd.




Controleer dat vóór de elektrische installatie een aardlekschakelaar met drempel van 0,03 A en een geschikte beveiliging tegen overbelasting aanwezig is met inachtneming van de regels van de kunst en de geldende normenstelsels.

Sluit, indien gevraagd, de automatisering aan op een doeltreffend aardingsstelsel zoals wordt aangegeven door de geldende veiligheidsnormen.

Voor de voeding moet een stroomkabel type H07RN-F 3G1,5 gebruikt worden, en moet deze aangesloten worden op de klemmen L (bruin), N (blauw),  (geel/groen) in de container van de regeleenheid. Haal de stroomkabel enkel uit de hoes ter hoogte van de klem en blokkeer hem via de specifieke kabelband.

 De aansluitingen op het elektrische distributienetwerk en andere laagspanningsgeleiders, in het deel buiten het schakelpaneel, moeten een onafhankelijk traject hebben en moeten gescheiden zijn van de aansluitingen op de bedienings- en veiligheidsvoorzieningen (SELV = Safety Extra Low Voltage).

Controleer dat de voedingsgeleiders en de geleiders van de accessoires (24 V) gescheiden zijn. De kabels moeten dubbel geïsoleerd zijn, haal ze nabij de relatieve aansluitklemmen uit de hoes en blokkeer ze met de klemmen (niet bijgeleverd).

	BESCHRIJVING
	Aansluiting op netvoeding 230 V~ ±10%
AP1-CM-CH1 	Aansluiting MOTOR 1 - ROGER. De eindschakelaar kan bij het openen en/of sluiten aangesloten worden. Tussenkost van de eindschakelaar onderbreekt de toevoer naar de motor bij het openen en/of sluiten. Sluit de eindschakelaar aan op de AP1-CM -klemmen en de eindschakelaar aan de CH1-CM -klemmen. Zie hoofdstuk 6 om de eindschakelaars rechtstreeks op de regeleenheid aan te sluiten. OPMERKING: de waarde van de condensator tussen AP1 en CH1 wordt aangegeven in de instructies van de geïnstalleerde motor.
AP2-CM-CH2 	Aansluiting MOTOR 2 - ROGER. De eindschakelaar kan bij het openen en/of sluiten aangesloten worden. Tussenkost van de eindschakelaar onderbreekt de toevoer naar de motor bij het openen en/of sluiten. Sluit de eindschakelaar aan op de AP2-CM -klemmen en de eindschakelaar aan de CH2-CM -klemmen. Zie hoofdstuk 6 om de eindschakelaars rechtstreeks op de regeleenheid aan te sluiten. OPMERKING: de waarde van de condensator tussen AP2 en CH2 wordt aangegeven in de instructies van de geïnstalleerde motor.

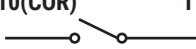
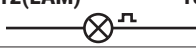

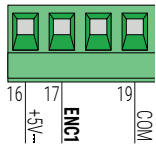
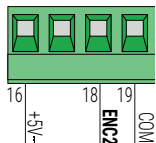


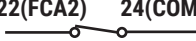
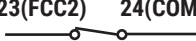
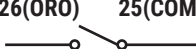
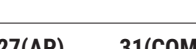
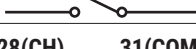
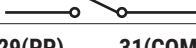
6 Bedieningen en accessoires









 De veiligheden met contact N.C. moeten, indien niet geïnstalleerd, overbrugd worden op de klemmen COM, of moeten gedeactiveerd worden door de parameters 50, 51, 53, 54, 73 en 74 te wijzigen.

LEGENDA:

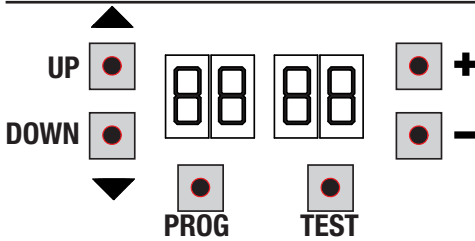
N.A. (Normally Opened).

N.C. (Normally Closed).

CONTACT	BESCHRIJVING
10(COR) 11 	Aansluiting welkomstverlichting (puur contact) 230 V~ 100 W (afb. 6).
12(LAM) 13 	Aansluiting externe voeding voor knipperlicht (clean contact) 230 V~ 40 W max (afb. 6). De instellingen voor voorknippen kunnen gekozen worden met de parameter #5 en de modi voor intermitterentie met de parameter 7B.
14 15(ANT) 	Aansluiting poortvleugelsnne voor ontvanger met koppeling. Als de externe poortvleugelsnne wordt gebruikt, moet de kabel RG58 gebruikt worden. Aanbevolen maximum lengte: 10 m. OPMERKING: maak geen verbindingen op de kabel.
	Aansluiting MOTOR 1 (afb. 7-8-9). GDe encoders zijn in de fabriek uitgeschakeld (75 00). LET OP! Koppel de encoderkabel alleen los en aan als er geen voeding is.
	Aansluiting ENCODER MOTOR 2 (afb.7-8-9). De encoders zijn in de fabriek uitgeschakeld (75 00). LET OP! Koppel de encoderkabel alleen los en aan als er geen voeding is.
20(FCA1) 24(COM) 	Ingang (N.C.) voor aansluiting van eindschakelaars opening MOTOR 1 (afb.6-7). De activering van de eindschakelaar bij het openen van de deurstop 1 (motor 1).
21(FCC1) 24(COM) 	Ingang (N.C.) voor aansluiting van eindschakelaars sluiting MOTOR 1 (afb.6-7). De activering van de eindschakelaar tijdens het sluiten van de frontschuifstop 1 (motor 1).
22(FCA2) 24(COM) 	Ingang (N.C.) voor aansluiting van eindschakelaars opening MOTOR 2 (afb.6-7). De activering van de eindschakelaar bij het openen van de frontschuifstop 2 (motor 2).
23(FCC2) 24(COM) 	Ingang (N.C.) voor aansluiting van eindschakelaars sluiting MOTOR 2 (afb.6-7). Activering van de eindschakelaar tijdens het sluiten van de frontschuifstop 2 (motor 2).
26(ORO) 25(COM) 	Ingang contact schakelklok (N.O.). Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open voor de tijd die is geprogrammeerd door de klok. Wanneer de geprogrammeerde tijd is verstreken, geprogrammeerd door de externe inrichting (klok), wordt de poort gesloten. De werking van de bediening wordt afgesteld door de parameter #B.
27(AP) 31(COM) 	Ingang bediening opening (N.O.).
28(CH) 31(COM) 	Ingang bediening sluiting (N.O.).
29(PP) 31(COM) 	Ingang bediening stap-stap (N.O.). De werking van de bediening wordt afgesteld door de parameter #Y.

CONTACT	BESCHRIJVING
30(PED) 31(COM) 	Ingang bediening gedeeltelijke opening (N.O.). Voor de automatiseringen met twee poortvleugels, veroorzaakt de gedeeltelijke opening de volledige opening van POORTVLEUGELS 1 (fabrieksinstelling). Bij de automatiseringen met één poortvleugel is de parameter ingesteld op 50% van de totale opening (fabrieksinstelling).
32(24V~) 33(COM)	Voeding voor externe inrichtingen 24V~ 9 W
34(SC) 35(COM) 	Controlelamp poort geopend 24 V~ 2 W (afb. 2) De werking van de controlelamp wordt afgesteld door de parameter <i>AB 02</i> .
34(SC) 35(COM)	Aansluiting test fotocellen en/of battery saving (zie afb. 5). Het is mogelijk om de voeding van de zenders (TX) van de fotocellen aan te sluiten op de klem 34(SC) . Stel de parameter <i>AB 02</i> in om de testfunctie te activeren. De regeleenheid schakelt de fotocellen uit en in bij elke ontvangen bediening, om de correcte wissel van de status van het contact te controleren.
36(FT2) 33(COM) 	Ingang (N.C.) voor aansluiting fotocel FT2 (afb. 4). De fotocellen FT2 zijn in de fabriek geconfigureerd met de volgende instellingen: <i>53 00</i> . De fotocel FT2 is gedeactiveerd bij de opening. <i>54 00</i> . De fotocel FT2 is gedeactiveerd bij de sluiting. <i>55 0 1</i> . Wanneer de fotocel FT2 is verduisterd, wordt de poort geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen. Als de fotocellen niet zijn geïnstalleerd, moeten de klemmen 36(FT2) - 33(COM) overbrugd worden of moeten de parameters <i>53 00</i> en <i>54 00</i> ingesteld worden.
37(FT1) 33(COM) 	Ingang (N.C.) voor aansluiting fotocel FT1 (afb. 4). De fotocellen zijn in de fabriek geconfigureerd met de volgende instellingen: <i>50 00</i> . De fotocel grijpt enkel in bij de sluiting. Bij de opening wordt ze verwaarloosd. <i>5 1 02</i> . Tijdens de sluiting wordt de omkering van de beweging geactiveerd wanneer de fotocel wordt verduisterd. <i>52 0 1</i> . Wanneer de fotocel FT1 is verduisterd, wordt de poort geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen. Als de fotocellen niet zijn geïnstalleerd, moeten de klemmen 37(FT1) - 33(COM) overbrugd worden of moeten de parameters <i>50 00</i> en <i>5 1 02</i> ingesteld worden.
38(COS2) 40(COM) 	Ingang (N.C. of 8.2 kOhm) voor aansluiting contactlijst COS2 (afb. 2). De contactlijst is geconfigureerd in de fabriek met de volgende instellingen: <ul style="list-style-type: none"> <i>74 00</i>. De contactlijst COS2 (contact N.C.) is gedeactiveerd. Als de contactlijst niet is geïnstalleerd, moeten de klemmen 38(COS2) - 40(COM) overbrugd worden of moet de parameter <i>74 00</i> ingesteld worden.
39(COS1) 40(COM) 	Ingang (N.C. of 8.2 kOhm) voor aansluiting contactlijst COS1 (afb. 2). De contactlijst is geconfigureerd in de fabriek met de volgende instellingen: <ul style="list-style-type: none"> <i>73 00</i>. De contactlijst COS1 (contact N.C.) is gedeactiveerd. Als de contactlijst niet is geïnstalleerd, moeten de klemmen 39(COS1) - 40(COM) overbrugd worden of moet de parameter <i>73 00</i> ingesteld worden.
41(ST) 40(COM) 	Ingang bediening STOP (N.C.). De opening van het veiligheidscontact veroorzaakt de stop van de beweging. OPMERKING: het contact wordt overbrugd in de fabriek door ROGER TECHNOLOGY.
46(ES) 47(COM) 	Aansluiting externe voeding voor elektroslot (clean contact) max 12V~ 15VA (afb. 3).
RECEIVER CARD	Stekker voor ontvanger met koppeling. De regeleenheid heeft als fabrieksinstelling twee functies van de afstandsbediening: <ul style="list-style-type: none"> PR1 - bediening stap-stap (wijzigbaar door de parameter 76). PR2 - bediening gedeeltelijke opening (wijzigbaar door de parameter 77).

7 Functietoetsen en display



TOETS	BESCHRIJVING
UP ▲	Volgende parameter
DOWN ▼	Vorige parameter
+	Toename met 1 van de waarde van de parameter
-	Afname met 1 van de waarde van de parameter
PROG	Lering van de slag
TEST	Activering van de TEST modus

- Druk op de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ om de te wijzigen parameter weer te geven.
- Gebruik de toetsen + en - om de waarde van de parameter te wijzigen. De waarde begint te knipperen.
- Houd de toets + of de toets - ingedrukt zodat de waarde snel overlopen worden, en de wijziging sneller kan uitgevoerd worden.
- Om de ingestelde waarde te bewaren, moet enkele seconden gewacht worden of moet een andere parameter bereikt worden met de toetsen UP ▲ of DOWN ▼. De display knippert snel, wat aanduidt dat de nieuwe instelling wordt opgeslagen.
- De waarden kunnen enkel gewijzigd worden wanneer de motor niet draait. De raadpleging van de parameters is altijd mogelijk.

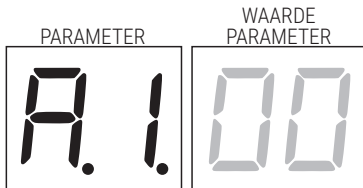
8 Inschakeling en inbedrijfsstelling

Schakel de stroomtoevoer naar de regelenheid in.

De status van bediening en de veiligheidsstatus verschijnt op het display. Zie hoofdstuk 9.

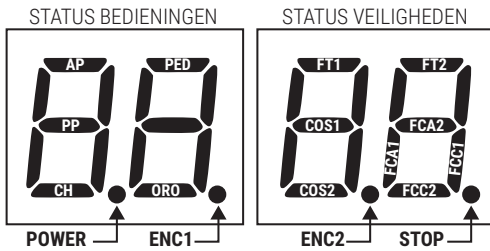
9 Bedrijfsmodus displaysplay

9.1 Modus van weergave parameters



Voor de gedetailleerde beschrijving van de parameters wordt verwezen naar hoofdstuk 12.

9.2 Modus van weergave van de status bedieningen en veiligheden



STATUS VAN DE BEDIENINGEN:

De aanduidingen van de bedieningen zijn gewoonlijk uitgeschakeld.

Ze lichten op wanneer een bediening wordt ontvangen (bijvoorbeeld: wanneer een bediening stap-stap wordt gegeven, licht het segment PP op)

SEGMENTE	BEDIENINGEN
AP	opening
PP	stap-stap
CH	sluiting
PED	gedeeltelijke opening
ORO	klok

STATUS VAN DE VEILIGHEDEN:

De aanduidingen van de beveiligingen zijn gewoonlijk zichtbaar.

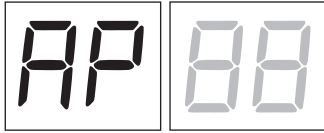
Als ze niet zichtbaar zijn, is een alarm aanwezig of zijn ze niet aangesloten.

Als ze knipperen, zijn ze gedeactiveerd via de specifieke parameter.

SEGMENTE	VEILIGHEDEN
FT1	fotocellen FT1
FT2	fotocellen FT2
COS1	contactlijst COS1
COS2	contactlijst COS2
FCA1	eindschakelaar opening POORTVLEUGEL 1
FCA2	eindschakelaar opening POORTVLEUGEL 2
FCC1	eindschakelaar sluiting POORTVLEUGEL 1
FCC2	eindschakelaar sluiting POORTVLEUGEL 2
ENC1	Encoder MOTOR 1
ENC2	Encoder MOTOR 2
STOP	STOP

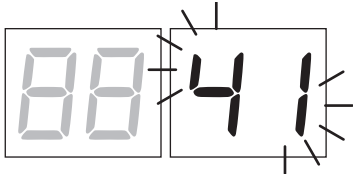
9.3 TEST Modus

Met de TEST modus kan de activering van de bedieningen en de veiligheden visueel gecontroleerd worden. De modus kan geactiveerd worden door op de toets TEST te drukken wanneer de automatisering niet in beweging is. Als de poort in beweging is, zal wanneer op de toets TEST gedrukt wordt een STOP geproduceerd worden. De volgende druk activeert de TEST modus. Het knipperlicht en de controlelamp van 'geopende poort' lichten één seconde lang op bij elke activering van de bediening of de veiligheid.



De display geeft links de status van de bedieningen 5 s lang weer (AP, CH, PP, PE, OR), ENKEL indien actief.

Voorbeeld: als de bediening van de opening wordt geactiveerd, verschijnt op de display AP.



De display geeft rechts de status van de veiligheden weer. Het nummer van de veiligheidsklem in alarm knippert.

Wanneer de poort helemaal is geopend of helemaal is gesloten, in geval van de installatie van de eindschakelaars die zijn aangesloten in de centrale, verschijnt op de display *FR* of *FC* wat aanduidt dat de poort zich op de eindschakelaar van de opening *FR* of op de eindschakelaar van de sluiting *FC* bevindt.

Voorbeeld: contact van STOP in alarm.

00	Geen veiligheid in alarm en geen eindschakelaar geactiveerd.
41	Het contact van STOP (N.C.) is geopend.
39	Het contact COS1 (N.C.) van de contactlijst is geopend. Controleer de verbinding. Als de contactlijst niet aanwezig is, moet hij gedeactiveerd worden 73 00.
38	Het contact COS2 (N.C.) van de contactlijst is geopend. Controleer de verbinding. Als de contactlijst niet aanwezig is, moet hij gedeactiveerd worden 74 00.
37	Het contact FT1 (N.C.) van de fotocel is geopend. Controleer de verbinding. Als de fotocel niet aanwezig is, moet ze gedeactiveerd worden 50 00.
36	Het contact FT2 (N.C.) van de fotocel is geopend. Controleer de verbinding. Als de fotocel niet aanwezig is, moet ze gedeactiveerd worden 53 00.
FE	3 of meer eindschakelaars geactiveerd
FR	Wanneer de poort helemaal is geopend, geeft de display van de bedieningscentrale <i>FR</i> weer.
FC	Wanneer de poort helemaal is gesloten, geeft de display van de bedieningscentrale <i>FR</i> weer.
F1	Eindschakelaar op poortvleugel 1 fout.
F2	Eindschakelaar op poortvleugel 2 fout.
20	MOTOR 1 open eindschakelaar geactiveerd.
21	MOTOR 1 gesloten eindschakelaar geactiveerd.
22	MOTOR 2 open eindschakelaar geactiveerd.
23	MOTOR 2 gesloten eindschakelaar geactiveerd.

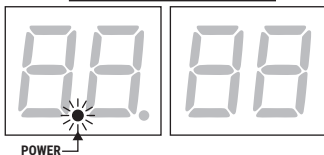
OPMERKING: Als een of meerdere contacten open staan, open en/of sluit de poort niet.

Als meer dan één veiligheid in alarm is gesteld, zal nadat het eerste probleem is opgelost het alarm van het tweede verschijnen, enzovoort.

Om de testmodus te onderbreken, moet opnieuw op de toets TEST gedrukt worden.

Na 10 s van inactiviteit geeft de display opnieuw de status van de bedieningen en de veiligheden weer.

9.4 Stand By Modus



De modus wordt geactiveerd na 30 min van inactiviteit. De LED POWER knippert langzaam.

Om de regeleenheid opnieuw te activeren, moet op een van de toetsen UP ▲, DOWN ▼, +, - gedrukt worden.

OPMERKING: indien een wachtwoord is geblokkeerd (alleen indien actief) om in te grijpen op de instellingen van de parameters, wordt het wachtwoord in de modus Stand By automatisch opnieuw geactiveerd.

10 Lering van de slag

i Voor een correcte functionering is het noodzakelijk om de lering van de slag uit te voeren.

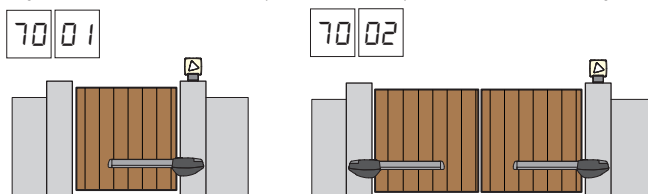
Voordat de handelingen worden uitgevoerd:

BELANGRIJK: Selecteer het model van de geïnstalleerde automatisering met de parameter **R1**.

! *Let op voor de instelling van de parameter. Een verkeerde instelling kan storingen van de werking van de automatisering veroorzaken.*

SELECTIE	MODEL
R1 00	Standard motor (4 polen)
R1 01	Langzame motor (6 polen)

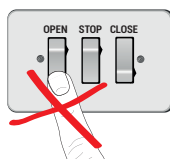
2. Selecteer het aantal geïnstalleerde motoren met de parameter **70**. De parameter is standaard ingesteld voor twee motoren.



3. Als de encoder is geïnstalleerd, selecteert u de juiste instelling bij parameter **75**.

4. Als de eindschakelaars in het bedieningspaneel zijn aangesloten, selecteert u de juiste instelling in parameter **72**.

5. Contacteer dat de dodemansfunctie niet is geactiveerd (**R7 00**).



6. Voorzie de mechanische aanslagen voor de stop zowel voor de opening als voor de sluiting.

7. Plaats de poort in de gesloten positie. De deuren moeten tegen de mechanische aanslagen rusten.

8. Druk op de toets TEST (zie TEST modus in hoofdstuk 9) en controleer de status van de bedieningen en van de veiligheden. Als de veiligheden niet zijn geïnstalleerd, moet het contact overbrugd worden of moet de relatieve parameter (**50, 51, 53, 54, 73** en **74**) ervan gedeactiveerd worden.

9. Kies de leerprocedure op basis van uw installatie:

A Procedure voor lering **MET** encoder geactiveerd, **MET** of **ZONDER** elektrische eindschakelaars (zie paragraaf 10.1).

B Procedure voor lering **ZONDER** encoder, **MET** 2 eindschakelaars in opening en sluiting (zie paragraaf 10.2).

C Procedure voor lering **ZONDER** encoder, **ALLEEN** eindschakelaar opening aangesloten op de centrale (zie paragraaf 10.3).

D Procedure voor lering **ZONDER** encoder en **ZONDER** elektrische of magnetische eindschakelaar (zie paragraaf 10.4). *OPMERKING: gebruik deze procedure voor lering met de eindschakelaar in serie aangesloten op de fasen van de motor.*

10.1 Procedure voor lering MET encoder geactiveerd, MET of ZONDER elektrische eindschakelaars



- Druk 4 s lang op de toets PROG, op de display verschijnt **AP P-**.
- Druk nogmaals op de toets PROG. Op de display verschijnt **RU t0**.
- MOTOR 1 start een manoeuvre bij opening aan normale snelheid.
- Na de tijd van uitstel, ingesteld door de parameter **25** (standaard ingesteld op 3 s) start MOTOR 2 een manoeuvre van opening.
- Wanneer de mechanische aanslag of de eindschakelaar van de opening is bereikt, zal de poort eventjes stoppen. Op de display zal **RU t0** 2 s lang knipperen.
- Wanneer **RU t0** opnieuw vast oplicht op de display, sluit eerst MOTOR 2 opnieuw na de tijd van uitstel ingesteld door de parameter **25** (standaard ingesteld op 5 s), sluit MOTOR 1 opnieuw tot de mechanische aanslag of de eindschakelaar van de sluiting wordt bereikt.

Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

- **AP PE**: fout lering. Druk op de toets TEST om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



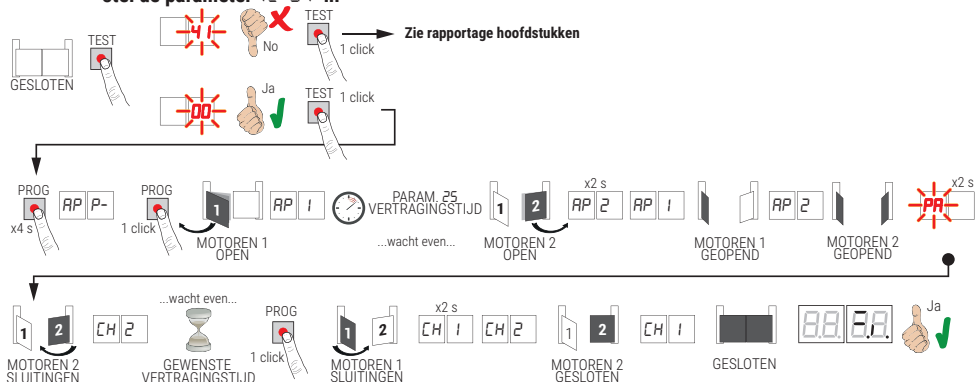
Zie voor meer informatie hoofdstuk 15 "Signalering alarmen en storingen".

10.2 Procedure voor lering ZONDER encoder, MET 2 eindschakelaars in opening en sluiting



LET OP: Voordat u begint met het aanleren:

- stel parameters 11 en 12 in - **Aanpassing van de vertragingstijd.**
- stel de parameter 72 op 1 in



- Druk 4 s lang op de toets PROG, op de display verschijnt **AP P-**.
 - Druk nogmaals op de toets PROG.
 - MOTOR 1 start een manoeuvre bij opening aan normale snelheid. Op de display verschijnt **AP 1**.
 - Na de tijd van uitstel, ingesteld door de parameter 25 (standaard ingesteld op 3 s) start MOTOR 2 een manoeuvre van opening.
 - Op het display verschijnt gedurende 2 s **AP2**, onmiddellijk daarna verschijnt **AP 1**.
 - Wanneer MOTOR 1 de eindschakelaar opening bereikt, verschijnt **AP2** op het display.
 - Wanneer MOTOR 2 de eindschakelaar opening bereikt, knippert **PA** gedurende 2 s op het display.
 - Na 2 s, sluit MOTOR 2 automatisch weer. Op het display verschijnt **CH2**.
 - Na de gewenste vertragingstijd (deze tijd wordt automatisch ingesteld op parameter 25), drukt u op de PROG-toets. Op het display verschijnt gedurende 2 s **CH 1**, onmiddellijk daarna verschijnt **CH2**.
 - *OPMERKING: Als de parameter 25 00, sluit MOTOR 1 gelijktijdig met MOTOR 2.*
 - Wanneer MOTOR 2 de eindschakelaar sluiting bereikt, verschijnt **CH 1** op het display.
 - Zodra de MOTOR 1 de eindschakelaar sluiting bereikt, wordt de leerprocedure beëindigd.
- Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

- **AP PE**: fout lering. Druk op de toets TEST om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



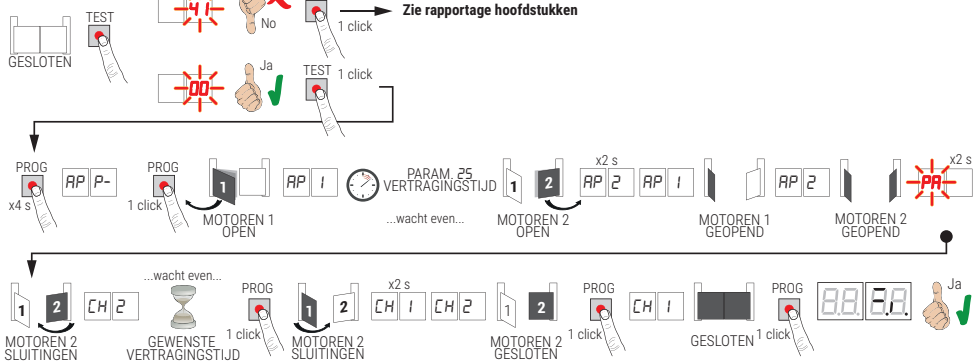
Zie voor meer informatie hoofdstuk 15 "Signalering alarmen en storingen".

10.3 Procedure voor lering ZONDER encoder, ALLEEN eindschakelaar opening aangesloten op de centrale



LET OP: Voordat u begint met het aanleren:

- stel parameters $i1$ en $i2$ in - Aanpassing van de vertragsruimte.
- stel de parameter $r2$ op 02 in



- Druk 4 s lang op de toets PROG, op de display verschijnt $AP P-$.
- Druk nogmaals op de toets PROG.
- MOTOR 1 start een manoeuvre bij opening aan normale snelheid. Op de display verschijnt $AP 1$.
- Na de vertragingstijd ingesteld door parameter $r25$ (fabrieksinstelling is 3 s), start MOTOR 2 een openingsmanoeuvre. Op het display verschijnt gedurende 2 s $AP 2$, onmiddellijk daarna verschijnt $AP 1$.
- Wanneer MOTOR 1 de eindschakelaar opening bereikt, verschijnt $AP 2$ op het display.
- Wanneer MOTOR 2 de eindschakelaar opening bereikt, knippert PA gedurende 2 s op het display.
- Na 2 s, sluit MOTOR 2 automatisch weer. Op het display verschijnt $CH 2$.
- Na de gewenste vertragingstijd (deze tijd wordt automatisch ingesteld op parameter $r25$), drukt u op de PROG-toets. De MOTOR 1 begint te sluiten.

OPMERKING: Als de parameter $r25$ op 00 , sluit MOTOR 1 gelijktijdig met MOTOR 2.

- Op het display verschijnt gedurende 2 s $CH 1$, **onmiddellijk** daarna verschijnt $CH 2$.
- Wanneer POORTVLEUGEL 2 de mechanische aanslag van de sluiting bereikt, moet de toets PROG **onmiddellijk** ingedrukt worden.
- Op de display verschijnt $CH 1$.
- Wanneer POORTVLEUGEL 1 de mechanische aanslag van de sluiting bereikt, moet de toets PROG **onmiddellijk** ingedrukt worden.

Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

- $AP PE$: fout lering. Druk op de toets TEST om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



Zie voor meer informatie hoofdstuk 15 "Signalering alarmen en storingen".

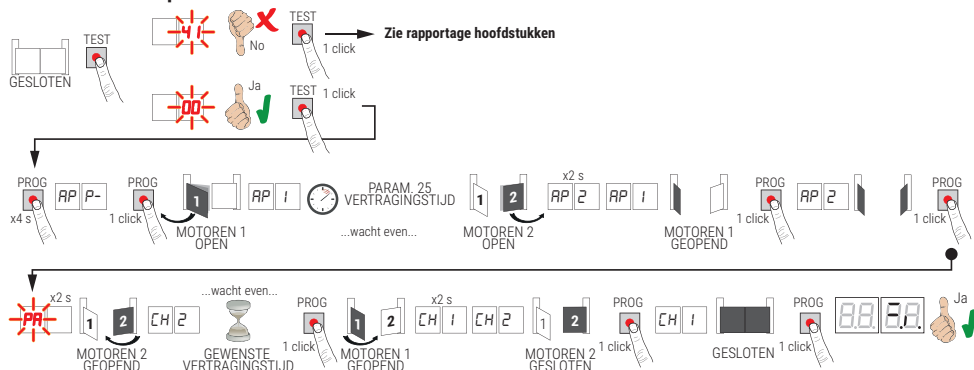
10.4 Procedure voor lering ZONDER encoder en ZONDER elektrische of magnetische eindschakelaar

OPMERKING: gebruik deze procedure voor lering met de eindschakelaar in serie aangesloten op de fasen van de motor.



LET OP: Voordat u begint met het aanleren:

- stel parameters 11 en 12 in - Aanpassing van de vertragsruimte.
- stel de parameter 72 00 in



- Druk 4 s lang op de toets PROG, op de display verschijnt **AP P-**.
- Druk nogmaals op de toets PROG.
- MOTOR 1 start een manoeuvre bij opening aan normale snelheid. Op de display verschijnt **1**.
- Na de vertragingstijd ingesteld door parameter 25 (fabrieksinstelling is 3 s), start MOTOR 2 een openingsmanoeuvre. Op het display verschijnt gedurende 2 s **AP 2**, onmiddellijk daarna verschijnt **AP i**.
- Wanneer VLEUGEL 1 de mechanische stop voor opening bereikt, drukt u **onmiddellijk** op de PROG-toets. Op het display verschijnt **AP 2**.
- Wanneer VLEUGEL 2 de mechanische stop voor opening bereikt, drukt u **onmiddellijk** op de PROG-toets. Op het display knippert **AP** gedurende 2 s.
- Na 2 s, sluit MOTOR 2 automatisch weer. Op het display verschijnt **CH 2**.
- Na de gewenste vertragingstijd (deze tijd wordt automatisch ingesteld op parameter 25), drukt u op de PROG-toets.
- De MOTOR 1 begint te sluiten. Op het display verschijnt gedurende 2 s **CH 1**, **onmiddellijk** daarna verschijnt **CH 2**.
- *OPMERKING: Als de parameter 25 00, sluit MOTOR 1 gelijktijdig met MOTOR 2.*
- Wanneer POORTVLEUGEL 2 de mechanische aanslag van de sluiting bereikt, moet de toets PROG **onmiddellijk** ingedrukt worden.
- Op de display verschijnt **CH i**.
- Wanneer POORTVLEUGEL 1 de mechanische aanslag van de sluiting bereikt, moet de toets PROG **onmiddellijk** ingedrukt worden.

Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

- **AP PE**: fout lering. Druk op de toets TEST om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



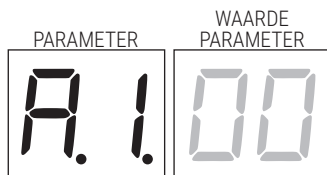
Zie voor meer informatie hoofdstuk 15 "Signalering alarmen en storingen".

11 Inhoudsopgave van de parameters

PARAM.	FABRIEKSWAARDE	BESCHRIJVING	PAGINA
A1	00	Selectie model automatisering	204
A2	00	Automatische hersluiting na pauzetijd (vanaf poort helemaal geopend)	204
A3	00	Automatische hersluiting na onderbreking netvoeding (black-out)	204
A4	00	Selectie functionering bediening stap-stap (PP)	204
A5	00	Voorknipperen	204
A6	00	Servicefunctie op bediening van gedeeltelijke opening (PED)	205
A7	00	Activering dodemansfunctie	205
A8	00	Controlelamp poort geopend / testfunctie fotocellen	205
11	15	Afstelling van de vertragingkruimte MOTOR 1 (%)	205
12	15	Afstelling van de vertragingkruimte MOTOR 2 (%)	205
13	10	Afstelling controle positie POORTVLEUGEL 1 helemaal geopend/gesloten	205
14	10	Afstelling controle positie POORTVLEUGEL 2 helemaal geopend/gesloten	205
15	99	Afstelling gedeeltelijke opening (%)	205
16	00	Selectie van extra tijd na het omkeren, bij afwezigheid van een encoder	205
21	30	Afstelling automatische sluitingstijd	206
22	04	Toename van de bedrijfstijd van MOTOR 1	206
23	04	Toename van de bedrijfstijd van MOTOR 2	206
24	00	Activering van de dubbele manoeuvreertijd	206
25	03	Afstelling van de tijd van uitstel bij opening van MOTOR 2	206
26	05	Afstelling van de tijd van uitstel bij sluiting van MOTOR 1	206
27	02	Afstelling van de tijd van omkering beweging na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering)	206
28	01	Afstelling van de vervoegde tijd op de activering van het elektroslot	206
29	03	Afstelling van de activeringstijd van het elektroslot	206
30	00	Activering van de anti-storingsfilter op de voeding van de generatorgroep	206
31	06	Afstelling van het motorkoppel tijdens het manoeuvre	207
32	08	Afstelling van het motorkoppel tijdens de deceleratiefase	207
33	08	Afstelling van het motorkoppel bij het vertrek	207
34	02	Afstelling acceleratie bij start bij opening en sluiting (soft-start)	207
35	08	Afstelling koppel na ingreep van de contactlijst of detectie hindernissen	207
36	03	Activering maximum koppel bij start	207
37	00	Afstelling van de aandrukkruimte bij de opening / sluiting	207
38	00	Activering slag deblokkering (drukslag)	207
41	01	Afstelling vertraging tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting	207
42	20	Afstelling gevoeligheid ingreep op obstakels tijdens de manoeuvre	208
43	50	Afstelling gevoeligheid ingreep op obstakels tijdens de vertraging	208
49	00	Instelling van het aantal pogingen van automatische hersluiting na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering)	208
50	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij opening (FT1)	208

PARAM.	FABRIEKSWAARDE	BESCHRIJVING	PAGINA
51	02	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij sluiting (FT1)	208
52	01	Bedrijfsmodus fotocel (FT1) bij gesloten poort	208
53	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij opening (FT2)	208
54	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij sluiting (FT2)	209
55	01	Bedrijfsmodus fotocel (FT2) bij gesloten poort	209
56	00	Activering van bediening van sluiting 6 s na de ingreep van de fotocel (FT1-FT2)	209
60	00	Activering van de rem op de mechanische aanslag/eindschakelaar in opening en sluiting	209
61	00	Activering van de rem na ingreep van de fotocellen	209
62	00	Activering van de rem na een STOP-commando	209
63	00	Activering van de rem na omschakeling opent -> sluit / sluit -> opent	209
64	05	Afstelling van de remtijd	209
65	08	Activering van de remkracht	209
70	02	Selectie aantal geïnstalleerde motoren	210
72	00	Activering eindschakelaar	210
73	03	Configuratie contactlijst COS	210
74	00	Configuratie contactlijst COS	210
75	00	Configuratie encoder	210
76	00	Configuratie 1° radiokanaal (PR1)	210
77	01	Configuratie 2° radiokanaal (PR2)	210
78	00	Configuratie intermittentie knipperlicht	211
79	60	Selectie bedrijfsmodus welkomstverlichting	211
80	00	Configuratie contact klok	211
90	00	Reset van de standaard fabriekswaarde	211
n0	01	Versie HW	211
n1	23	Productiejaar	211
n2	45	Productieweek	211
n3	67	Serienummer	211
n4	89		211
n5	01		211
n6	23	Versie FW	211
a0	01	Weergave teller uitgevoerde manoeuvres	212
a1	23		212
h0	01		212
h1	23	Weergave urenteller manoeuvres	212
d0	01	Weergave teller dagen inschakeling	212
d1	23		212
P1	00	Wachtwoord	212
P2	00		212
P3	00		212
P4	00		212
CP	00	Bescherming wijziging wachtwoord	212

12 Menu parameters



PARAMETER	WAARDE PARAMETER
R1 00	Selectie type motor
00	Standard motor (4 polen) - (MONOS4/200 en alle bestaande codes, met uitzondering van de volgende codes voor de waarde R 1 0 1)
0 1	Trage motor (6 polen) - (R20/302, R20/502, R21/368, H23/282, R41/832, R41/833)
R2 00	Automatische hersluiting na pauzetijd (vanaf poort helemaal geopend)
00	Gedeactiveerd.
0 1- 15	Van 1 tot 15 pogingen van hersluiting (na ingreep van de fotocellen). Wanneer het ingestelde aantal pogingen is vervallen, blijft de poort open staan.
99	De poort zal onbeperkt proberen te sluiten.
R3 00	Automatische hersluiting na onderbreking netvoeding (black-out)
00	Gedeactiveerd. Wanneer de netvoeding opnieuw wordt geactiveerd, zal de poort NIET sluiten.
0 1	Geactiveerd. Als de poort NIET helemaal is geopend, zal ze, wanneer de netvoeding opnieuw wordt geactiveerd, sluiten na een voorknipertijd van 5 s (onafhankelijk van de waarde die is ingesteld in de parameter R5). De hersluiting gebeurt in de modus "herstel positie" (zie hoofdstuk 17).
R4 00	Selectie functionering bediening stap-stap (PP)
00	Opening-stop-sluiting-stop-opening-stop-sluiting...
0 1	Servicefunctie: de poort opent en sluit na de ingestelde tijd van de automatische sluiting. De tijd van de automatische sluiting wordt hernieuwd als een nieuwe bediening van stap-stap wordt gegeven. Tijdens de opening wordt de bediening van stap-stap verwaarloosd. Op deze manier kan de poort helemaal geopend worden, en wordt de ongewenste sluiting vermeden. Als de automatische hersluiting (R200) is gedeactiveerd, activeert de servicefunctie automatisch een poging van hersluiting R20 1.
02	Servicefunctie: de poort opent en sluit na de ingestelde tijd van de automatische sluiting. De automatische sluitingstijd wordt NIET hernieuwd wanneer een nieuwe bediening van stap-stap wordt gegeven. Tijdens de opening wordt de bediening van stap-stap verwaarloosd. Op deze manier kan de poort helemaal geopend worden, en wordt de ongewenste sluiting vermeden. Als de automatische hersluiting (R200) is gedeactiveerd, activeert de servicefunctie automatisch een poging van hersluiting R20 1.
03	Opening-sluiting-opening-sluiting.
04	Opening-sluiting-stop-opening.
R5 00	Voorknippen
00	Gedeactiveerd. Het knipperlicht wordt geactiveerd tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting.
0 1- 10	Van 1 tot 10 s voorknippen vóór elk manoeuvre.
99	5 s voorknippen vóór het manoeuvre van de sluiting.

86 00	Servicefunctie op bediening van gedeeltelijke opening (PED)
00	Gedeactiveerd. De poort wordt gedeeltelijk geopend in de modus stap-stap: opening-stop-sluiting-stop-opening...
01	Geactiveerd. Tijdens de opening wordt de bediening van gedeeltelijke opening (PED) verwaarloosd.
87 00	Activering dodemansfunctie
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort functioneert wanneer de bedieningen opening (AP) of sluiting (CH) ingedrukt worden gehouden. Wanneer de bediening wordt losgelaten, wordt de beweging van de poort gestopt.
88 00	Controlelamp poort geopend / testfunctie fotocellen
00	De controlelamp is uit wanneer de poort is gesloten. De controlelamp licht vast op tijdens de manoeuvres en wanneer de poort is geopend.
01	De controlelamp knippert langzaam tijdens het manoeuvre van de opening. De controlelamp licht vast op wanneer de poort helemaal is geopend. De controlelamp knippert snel tijdens het manoeuvre van de sluiting. De poort is gestopt in een tussenpositie, de controlelamp gaat twee maal uit elke 15 s.
02	Stel in op 02 als de uitgang SC wordt gebruikt als test fotocellen. Zie afb. 5.
11 15	Afstelling van de deceleratieruimte MOTOR 1 (%) OPMERKING: bij afwezigheid van een encoder, de procedure herhalen voor de lering van de procedure voor elke parameterwijziging.
12 15	Afstelling van de deceleratieruimte MOTOR 2 (%) OPMERKING: bij afwezigheid van een encoder, de procedure herhalen voor de lering van de procedure voor elke parameterwijziging.
01-30	van 1% tot 30% van de totale slag.
13 10	Afstelling controle positie POORTVLEUGEL 1 helemaal geopend/gesloten OPMERKING: parameter enkel zichtbaar met encoder geactiveerd (75 01 of 75 02) en indien de eindschakelaars niet geïnstalleerd zijn (72 00 of 72 02). Als 75 03 wordt de fabriekswaarde 35. De geselecteerde waarde moet de correcte opening/sluiting van POORTVLEUGEL 1 garanderen wanneer de mechanische aanslag bij opening en sluiting wordt bereikt. De controle van de positie van POORTVLEUGEL 1 wordt bestuurd door het toerental van de motor met betrekking tot de reductieverhouding van de motor. Opgelet! Te lage waarden veroorzaken de omkering van de beweging op de aanslag van opening/sluiting.
14 10	Afstelling controle positie POORTVLEUGEL 2 helemaal geopend/gesloten OPMERKING: parameter enkel zichtbaar met encoder geactiveerd (75 01 of 75 02) en indien de eindschakelaars niet geïnstalleerd zijn (72 00 of 72 02). Als 75 03 wordt de fabriekswaarde 35. De geselecteerde waarde moet de correcte opening/sluiting van POORTVLEUGEL 2 garanderen wanneer de mechanische aanslag bij opening en sluiting wordt bereikt. De controle van de positie van POORTVLEUGEL 2 wordt bestuurd door het toerental van de motor met betrekking tot de reductieverhouding van de motor. Opgelet! Te lage waarden veroorzaken de omkering van de beweging op de aanslag van opening/sluiting.
01-40	toerental motor.
15 99	Afstelling gedeeltelijke opening (%) OPMERKING: voor installaties met twee poortvleugels is standaard de totale opening van POORTVLEUGEL 1 ingesteld. Bij de automatiseringen met één poortvleugel is de parameter ingesteld op 50% van de totale opening.
01-99	van 1% tot 99% van de totale slag
16 00	Selectie van extra tijd na het omkeren, bij afwezigheid van een encoder OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de encoder uitgeschakeld is 75 00. Tijdens het openen of sluiten, na ingreep van de fotocellen of een commando voor omschakeling, keert de poort de beweging voor de manoeuvreertijd om, plus een extra tijd die het voltooien van de manoeuvre mogelijk maakt.
00	3 seconden.
01	6 seconden. Aanbevolen instelling voor installaties met hydraulische motoren.

2130	Afstelling automatische sluitingstijd Het tellen begint wanneer de poort is geopend, en duurt zolang de ingestelde tijd. Nadat de tijd is verstreken, wordt de poort automatisch gesloten. Wanneer de fotocellen ingrijpen, begint het tellen van de tijd opnieuw.
00-90	van 00 tot 90 s pauze.
92-99	van 2 tot 9 min pauze.
2204	Toename van de bedrijfstijd van MOTOR 1 OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de encoder uitgeschakeld is 75 00. Extra tijd (in seconden) die wordt toegevoegd aan de bedrijfstijd die is geprogrammeerd tijdens fase van de lering. De lering van de aanslag moet NIET herhaald worden.
2304	Toename van de bedrijfstijd van MOTOR 2 OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de encoder uitgeschakeld is 75 00. Extra tijd (in seconden) die wordt toegevoegd aan de bedrijfstijd die is geprogrammeerd tijdens fase van de lering. De lering van de aanslag moet NIET herhaald worden.
03-10	van 0 tot 10 s manoeuvre.
2400	Activering van de dubbele manoeuvreertijd Het is raadzaam om de parameter te activeren voor installaties met bijzonder lange werktijden. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de encoder uitgeschakeld is 75 00.
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd.
2503	Afstelling van de tijd van uitstel bij opening van MOTOR 2 Tijdens de opening start MOTOR 2 met een uitstel dat kan afgesteld worden ten opzichte van MOTOR 1.
00-10	van 0 tot 60 s.
2605	Afstelling van de tijd van uitstel bij sluiting van MOTOR 1 Tijdens de sluiting start MOTOR 1 met een uitstel dat kan afgesteld worden ten opzichte van MOTOR 2.
00-60	van 0 tot 60 s.
2702	Afstelling van de tijd van omkering beweging na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering) Regelt de tijd van het manoeuvre van de omkering na de ingreep van de contactlijst of van het detectiesysteem van obstakels.
00-60	van 0 tot 60 s.
2801	Afstelling van de vervroegde tijd op de activering van het elektroslot Stelt de activeringstijd van het elektroslot vóór ieder manoeuvre in.
00-02	van 0 tot 2 s.
2903	Activering elektroslot Stelt de activeringsduur van het elektroslot af. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien het elektroslot geactiveerd is (79 99).
00	Gedeactiveerd.
01-06	Geactiveerd van 1 tot 6 s. De parameter moet ingesteld zijn op een waarde die hoger is dan de parameter 38 (indien geactiveerd).
3000	Activering anti-storingsfilter netvoeding
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. Dit activeert een extra digitale filtering om de werking van het bedieningspaneel te verbeteren in de aanwezigheid van storingen in de netvoeding, waardoor de controle van de beweging wordt geoptimaliseerd.

3106	Afstelling van het motorkoppel tijdens de manoeuvre voor openen/sluiten Deze parameter moet altijd gelijk of lager zijn dan de waarde ingesteld in de parameter 33.
04-08	4 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
3208	Afstelling van het motorkoppel tijdens de deceleratiefase
04-08	4 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
3308	Afstelling van het motorkoppel bij het vertrek
01-08	1 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
3402	Afstelling van de acceleratie bij de start van tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting
00	Gedeactiveerd
01-02	Geactiveerd. De poort versnelt langzaam en geleidelijk aan bij de start.
03-04	Geactiveerd. De poort versnelt nog sneller en geleidelijker aan bij de start. OPMERKING: waarden enkel beschikbaar als de encoder geactiveerd is (75 anders dan 00). Men raadt niet in te stellen op de waarde 04 als de poort zwaar is.
3508	Afstelling van het motorkoppel na ingreep van de contactlijst of van de encoder
00	Gedeactiveerd. Het toegepast koppel is dat wat is ingesteld in de parameter 31.
01-08	1 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
3603	Activering maximum koppel bij start Wanneer deze parameter geactiveerd is, wordt het maximale startkoppel geactiveerd voor elke keer start van de motor gedurende een instelbare tijd die de start van de poort mogelijk maakt.
00-20	van 0 tot 20 s.
3700	Afstelling van de benaderingsruimte aan de aanslag voor opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
01-05	01 = lange vleugel 0,5 m; 02 = lange vleugel 1 m; 03 = lange vleugel 1,5 m; 04 = lange vleugel 2 m; 05 = lange vleugel ≥2,5. Door de functie te activeren, verlaagt het koppel in de opening in het laatste deel van de slag, waardoor de trillingen van de poort verminderd worden wanneer ze aan de aanslag komt. Bij sluiting, als het elektroslot aanwezig is, neemt het koppel in het laatste deel van de slag toe om een correcte aansluiting te garanderen. Als de elektroslot niet aanwezig is, neemt het koppel in het laatste deel van de slag af, waardoor de trillingen van de poort afnemen. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar als de 'encoder geactiveerd is 75 01.
3800	Activering slag deblokkering elektroslot (drukslag)
00	Gedeactiveerd.
01-04	Geactiveerd. De actieve regeleenheid (van 1 s tot max 4 s) geeft bij elk openingsmanoeuvre een druk in de richting van de sluiting om het elektroslot vrij te geven. Door de deblokkeringsslag te activeren worden automatisch 28 01 (vervroeging elektroslot = 1 s) en 29 03 (duur elektroslot = 3 s) geactiveerd.
4101	Afstelling deceleratie bij opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
01	Gemiddelde deceleratie. OPMERKING: maximaal instelbare waarde voor de motoren met 6 polen. (R20/302, R20/502, R21/368, H23/282, R41/832, R41/833).
02	Maximale deceleratie. LET OP: gebruik ALLEEN in extreme gevallen, zoals zeer lichte poorten. OPGELET: NIET GEBRUIK met motoren met 6 polen. (R20/302, R20/502, R21/368, H23/282, R41/832, R41/833).

42 20	Afstelling gevoeligheid van de ingreep van de detectie hindernissen tijdens de manoeuvre Wanneer er tijdens de manoeuvre voor opening of sluiting een hindernis gedetecteerd wordt, keert de poort onmiddellijk om. OPMERKING: De maximum waarde is begrensd tot 50 voor langzame motoren met 6 polen (R 1 0 1).
43 50	Afstelling gevoeligheid van de ingreep van de detectie hindernissen tijdens de deceleratie Wanneer er tijdens de deceleratie in opening of sluiting een hindernis gedetecteerd wordt, keert de poort onmiddellijk om. OPMERKING: De maximum waarde is begrensd tot 50 voor langzame motoren met 6 polen (R 1 0 1).
0 1-99	van 1% tot 99%. 0 1 = minimale gevoeligheid ... 99 = maximale gevoeligheid.

49 00	Instelling van het aantal pogingen van automatische hersluiting na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering)
00	Geen poging van automatische hersluiting.
0 1-03	Van 1 tot 3 pogingen van automatische hersluiting. De automatische hersluiting gebeurt enkel als de poort helemaal is gesloten. Er wordt aanbevolen om een waarde in te stellen die kleiner of gelijk aan de parameter R2 is.

50 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT1 bij opening
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
0 1	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
0 2	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de opening wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
0 3	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder geopend.
0 4	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort gesloten.

51 02	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT1 bij sluiting
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
0 1	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
0 2	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de sluiting wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
0 3	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder gesloten.
0 4	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort geopend.

52 01	Bedrijfsmodus fotocel FT1 bij gesloten poort
00	Wanneer de fotocel is verduisterd, kan de poort niet geopend worden.
0 1	De poort wordt geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen ook al is de fotocel verduisterd.
0 2	De verduisterde fotocel zendt de bediening van opening van de poort.

53 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT2 bij opening
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
0 1	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
0 2	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de opening wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
0 3	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder geopend.
0 4	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort gesloten.

54 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT2 bij sluiting
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
01	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de sluiting wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder gesloten.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort geopend.
55 01	Bedrijfsmodus fotocel FT2 bij gesloten poort
00	Wanneer de fotocel is verduisterd, kan de poort niet geopend worden.
01	De poort wordt geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen ook al is de fotocel verduisterd.
02	De verduisterde fotocel zendt de bediening van opening van de poort.
56 00	Activering van bediening van sluiting 6 s na de ingreep van de fotocel (FT1-FT2)
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. Wanneer de fotocellen FT1 worden verduisterd, wordt na 6 seconden een bediening van sluiting geactiveerd.
02	Geactiveerd. Wanneer de fotocellen FT2 worden verduisterd, wordt na 6 seconden een bediening van sluiting geactiveerd.
60 00	Activering van de rem op de mechanische aanslag of op de eindschakelaar in opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt aan het einde van de manoeuvre op de mechanische aanslag of op de eindschakelaar voor opening en/of sluiting.
61 00	Activering van de rem na ingreep van de fotocellen
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt wanneer de fotocellen ingrijpen.
62 00	Activering van de rem na een STOP-commando
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt wanneer ze een STOP-commando ontvangt.
63 00	Activering van de rem na omschakeling opent -> sluit / sluit -> opent
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt alvorens de manoeuvre om te keren wanneer deze ze een sluitingscommando ontvangt terwijl deze geopend wordt, of een openingscommando terwijl deze gesloten wordt.
64 05	Afstelling van de remtijd OPGELET: men raadt aan lage waarden in stellen om te verzekeren dat de poort stopt.
01-20	Van 1 tot 20 tienden van seconde.
65 08	Afstelling van de remkracht OPGELET: er wordt aanbevolen om te controleren of de ingestelde waarde de beste remming garandeert.
05-08	05 = minimale kracht ... 08 = maximale kracht.

70 02	Selectie aantal geïnstalleerde motoren OPMERKING: als de parameter gewijzigd wordt, koppelt u de 230 V~netvoeding los, wacht u tot het display uitgeschakeld is en sluit u de voeding opnieuw aan. Herhaal de procedure van de lering, zie hoofdstuk 10)
01	1 motor.
02	2 motoren. OPGELET: Gebruik hetzelfde type van motoren voor beide poortvleugels.
72 00	Activering eindschakelaar OPMERKING: als de parameter gewijzigd wordt, koppelt u de 230 V~netvoeding los, wacht u tot het display uitgeschakeld is en sluit u de voeding opnieuw aan. Herhaal de procedure van de lering, zie hoofdstuk 10) OPMERKING: De maximum waarde is begrensd tot 50 voor langzame motoren met 6 polen (R1 01).
00	Geen eindschakelaar geïnstalleerd.
01	Eindschakelaar opening en sluiting geïnstalleerd.
02	Eindschakelaars opening geïnstalleerd.
73 03	Configuratie contactlijst COS1
00	Contactlijst NIET GEÏNSTALLEERD.
01	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de opening.
02	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de opening.
03	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
04	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
74 00	Configuratie contactlijst COS2
00	Contactlijst NIET GEÏNSTALLEERD.
01	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de sluiting.
02	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de sluiting.
03	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
04	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
75 00	Configuratie encoder OPMERKING: Bij afwezigheid van een encoder, wordt de controle op basis van de werktijd uitgevoerd. Als de parameter gewijzigd wordt, koppelt u de 230 V~netvoeding los, wacht u tot het display uitgeschakeld is en sluit u de voeding opnieuw aan. Herhaal de procedure van de lering, zie hoofdstuk 10)
00	Geen encoder geïnstalleerd.
01	Optische encoder geïnstalleerd (8 pulsen per toer).
02	Serie E30. Magnetische encoders geïnstalleerd (1 puls/toer)
03	Serie R21 (vanaf versie V.1). Magnetische encoders geïnstalleerd (1 puls/toer).
76 00	Configuratie 1° radiokanaal (PR1). OPMERKING: Met ontvanger ROGER TECHNOLOGY met koppeling.
77 01	Configuratie 2° radiokanaal (PR2). OPMERKING: Met ontvanger ROGER TECHNOLOGY met koppeling.
00	STAP STAP.
01	GEDEELTELIJKE OPENING.
02	OPENING.
03	SLUITING.
04	STOP.
05	Welkomstverlichting. De uitgang COR wordt bestuurd door de afstandsbediening. Het licht blijft vast oplichten zolang de afstandsbediening actief is. De parameter 79 wordt verwaarloosd.

06	Welkomstverlichting ON-OFF. De uitgang COR wordt bestuurd door de afstandsbediening. De afstandsbediening schakelt de welkomstverlichting in/uit. De parameter 79 wordt verwaarloosd.
07	KNIPPERLICHT. De uitgang KNIPPERLICHT wordt beheerd door de afstandsbediening. Het licht blijft vast oplichten zolang de afstandsbediening actief is. De parameter 7B wordt genegeerd.
08	KNIPPERLICHT ON-OFF. De uitgang KNIPPERLICHT wordt beheerd door de afstandsbediening. De afstandsbediening schakelt de welkomstverlichting in/uit. De parameter 7B wordt genegeerd.

78 00 Configuratie intermittentie knipperlicht

00	De intermittentie wordt elektronisch bestuurd door het knipperlicht.
01	Langzame intermittentie.
02	Langzame intermittentie bij de opening, snel bij de sluiting.

79 60 Selectie bedrijfsmodus welkomstverlichting

00	Gedeactiveerd.
01	IMPULSIEF. De verlichting wordt kort geactiveerd bij het begin van elk manoeuvre.
02	ACTIEF. De verlichting wordt geactiveerd zolang het manoeuvre duurt.
03-90	Van 3 tot 90 s. De verlichting blijft actief tot het einde van het manoeuvre, voor de ingestelde tijdsduur.
92-99	Van 2 tot 9 minuten. De verlichting blijft actief tot het einde van het manoeuvre, voor de ingestelde tijdsduur.

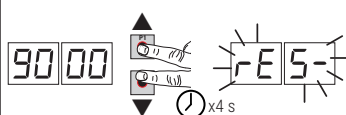
80 00 Configuratie contact klok (ORO)

Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open voor de tijd die is geprogrammeerd door de klok. Wanneer de geprogrammeerde tijd is verstreken, geprogrammeerd door de externe inrichting (klok), wordt de poort gesloten.

00	Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open. Elke bediening wordt verwaarloosd.
01	Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open. Elke bediening wordt aanvaard. Wanneer de poort opnieuw helemaal is geopend, wordt de functie van de klok opnieuw geactiveerd.

90 00 Reset van de standaard fabriekswaarde

OPMERKING: Deze procedure is enkel mogelijk als GEEN wachtwoord ter bescherming van de gegevens is ingesteld.



Opgelet! De reset wist elke eerder uitgevoerde selectie, behalve de parameter A1: controleer of alle parameters geschikt zijn voor de installatie. De standaard fabriekswaarden kunnen ook gereset worden door de toetsen ▲ (pijl omhoog) en ▼ (pijl omlaag) te gebruiken zoals vervolgens wordt aangeduid:

- Schakel de voeding uit.
- Druk op de toetsen ▲ (pijl omhoog) en ▼ (pijl omlaag), en houd ze ingedrukt om de voeding in te schakelen.
- Op de display knippert rE5- na 4 s.
- De standaard fabriekswaarden zijn gereset.

Identificatienummer

Het identificatienummer bestaat uit de waarden van de parameters van n0 tot n6.

OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief

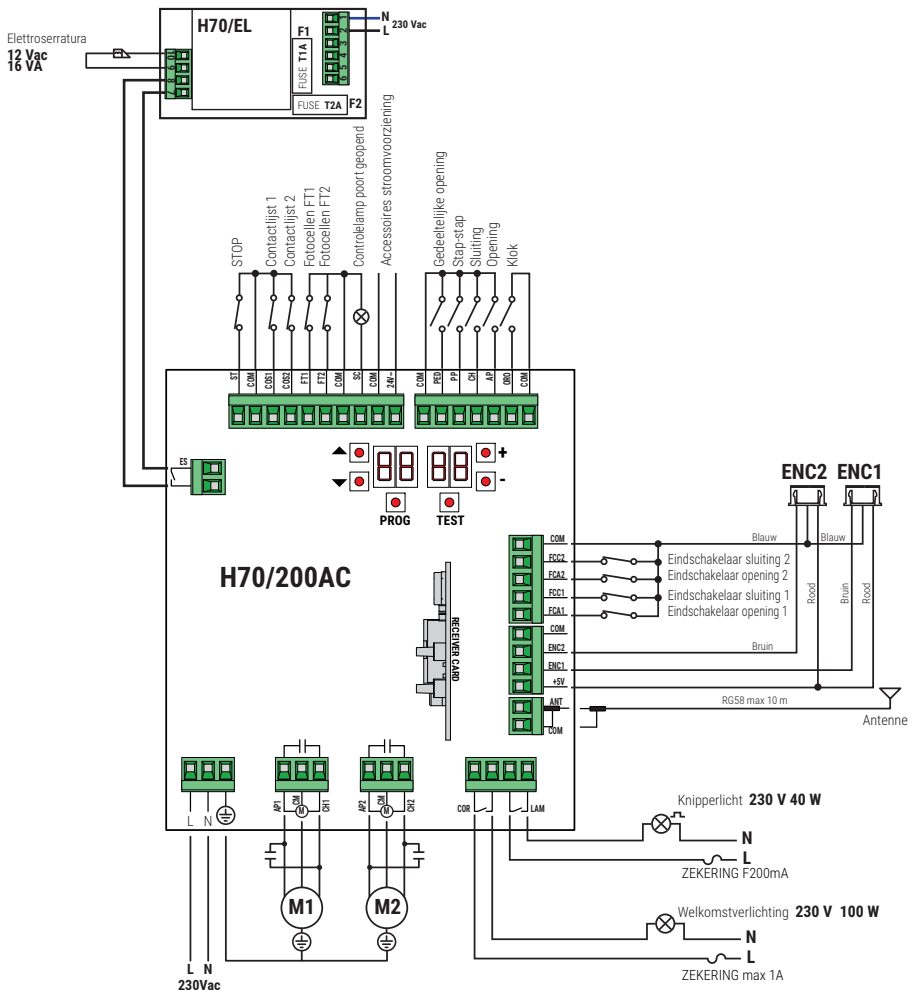
n0 01	Versie HW	Voorbeeld: 01 23 45 67 89 01 23
n1 23	Productiejaar	
n2 45	Productieweek	
n3 67		
n4 89	Serienummer	
n5 01		
n6 23	Versie FW	

	Weergave teller manoeuvres Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $a0$ tot $a1$ vermenigvuldigd met 100. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief
$a001$	Uitgevoerde manoeuvres
$a123$	Voorbeeld: $0123 \times 100 = 12.300$ manoeuvres
	Weergave urenteller manoeuvres Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $h0$ tot $h1$. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief
$h001$	Uren manoeuvres
$h123$	Voorbeeld: $0123 = 123$ uur
	Weergave teller dagen inschakeling regeleenheid Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $d0$ tot $d1$. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief
$d001$	Dagen inschakeling
$d123$	Voorbeeld: $0123 = 123$ dagen
	Wachtwoord Wanneer het wachtwoord is geactiveerd ($CP=01$) kunnen de parameters weergegeven worden maar kunnen de waarden NIET gewijzigd worden. Het wachtwoord is eenduidig: één wachtwoord kan dus de automatisering besturen. OPGELET: Als het wachtwoord wordt verloren, moet de assistentiedienst gecontacteerd worden.
$P100$	Procedure activering wachtwoord: <ul style="list-style-type: none"> Voer de gewenste gegevens in de parameters $P1$, $P2$, $P3$ en $P4$. Met de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ wordt de parameter CP weergegeven. Druk 4 s lang op de toetsen + en -. Wanneer de display knippert, is het wachtwoord gememoriseerd. Schakel de regeleenheid uit en opnieuw in. Controleer of het wachtwoord is geactiveerd ($CP=01$). Procedure tijdelijke deblokking: <ul style="list-style-type: none"> Voer het wachtwoord in. Controleer dat $CP=00$. Procedure wachtwoord wissen: <ul style="list-style-type: none"> Voer het wachtwoord in ($CP=00$). Memoriseer de waarden van $P1$, $P2$, $P3$, $P4 = 00$ Met de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ wordt de parameter CP weergegeven. Druk 4 s lang op de toetsen + en -. Wanneer de display knippert, is het wachtwoord gewist (de waarden $P100$, $P200$, $P300$ en $P400$ betekenen "wachtwoord afwezig"). Schakel de regeleenheid uit en opnieuw in ($CP=00$).
$P200$	
$P300$	
$P400$	
$CP00$	Wijziging wachtwoord
00	Bescherming gedeactiveerd.
01	Bescherming geactiveerd.

13 Voorbeeld van installatie met twee tegegestelde automatiseringen



Er kunnen twee tegegestelde schuifautomatiseringen verbonden worden met een regelenheid H70/200AC.
 Sluit automatisering **A** aan op terminals AP1-CM-CH1 en automatisering **B** op terminals AP2-CM-CH2.



14 Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST)

Als geen vrijwillige bedieningen zijn geactiveerd, moet op de toets TEST gedrukt worden en moet het volgende gecontroleerd worden:

DISPLAY	MOGELIJKE OORZAAK	INGREEP VANAF SOFTWARE	TRADITIONELE INGREEP
BB 41	Veiligheidscontact STOP geopend.	-	Installeer een STOP knop (N.C.) of overbrug het contact ST met het contact COM.
BB 39	Contactlijst COS1 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 73 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact COS1 overbrugd worden met het contact COM .
BB 38	Contactlijst COS2 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 74 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact COS2 overbrugd worden met het contact COM .
BB 37	Fotocel FT1 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 50 00 en 51 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact FT1 overbrugd worden met het contact COM . Controleer de aansluiting en de referenties van het aansluitschema (afb. 8).
BB 36	Fotocel FT2 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 53 00 en 54 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact FT2 overbrugd worden met het contact COM . Controleer de aansluiting en de referenties van het aansluitschema (afb. 8).
BB FE	Ten minste 3 eindschakelaars hebben open contact of zijn niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB FA	De poort bevindt zich op de eindschakelaar van de opening.	-	-
	De eindschakelaar van de opening is niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB FC	De poort bevindt zich op de eindschakelaar van de sluiting.	-	-
	De eindschakelaar van de sluiting is niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB F1	De eindschakelaars van VLEUGEL 1 zijn niet verbonden of de verbinding is onjuist.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB F2	De eindschakelaars van VLEUGEL 2 zijn niet verbonden of de verbinding is onjuist.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB 20	De eindschakelaar opening VLEUGEL 1 is niet aangesloten of de verbinding is onjuist. Ofwel is VLEUGEL 1 open.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB 21	De eindschakelaar sluiting VLEUGEL 1 is niet aangesloten of de verbinding is onjuist. Ofwel is VLEUGEL 1 gesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB 22	De eindschakelaar opening VLEUGEL 2 is niet aangesloten of de verbinding is onjuist. Ofwel is VLEUGEL 2 open.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB 23	De eindschakelaar sluiting VLEUGEL 2 is niet aangesloten. Ofwel is VLEUGEL 2 gesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
PP 00	In afwezigheid van de vrijwillige bediening kan het zijn dat het contact (N.O.) defect is of dat de aansluiting op een knop fout is.	-	Controleer de contacten PP - COM en de aansluitingen van de knop.
CH 00		-	Controleer de contacten CH - COM en de aansluitingen van de knop.
AP 00		-	Controleer de contacten AP - COM en de aansluitingen van de knop.
PE 00		-	Controleer de contacten PED - COM en de aansluitingen op de knop.

0r00	In afwezigheid van de bediening kan het zijn dat het contact (N.O.) defect is of dat de aansluiting op de timer fout is.	-	Controleer de contacten ORO - COM . Het contact mag niet overbrugd worden als het niet wordt gebruikt.
------	--	---	---

OPMERKING: Druk op de toets TEST om de modus TEST te verlaten.

Er wordt aanbevolen om de signaleringen van de status van de veiligheden en van de ingangen altijd op te lossen in de modus "ingreep vanaf software".

15 Signalering alarmen en stringen

PROBLEEM	ALARMSIGNALERING	MOGELIJKE OORZAAK	INGREEP
De poort wordt niet geopend of niet gesloten.	LED POWER uit	Geen stroomtoevoer.	Controleer de stroomkabel.
	LED POWER uit	Verbrande zekeringen.	Vervang de zekering. Er wordt aanbevolen om de zekeringen enkel te verwijderen en opnieuw te plaatsen wanneer de netspanning is uitgeschakeld.
	Voorbeeld: <i>15 EE</i> <i>21 EE</i>	Fout in de configuratieparameters.	Stel de configuratiewaarde correct in, en bewaar ze.
	<i>24 AC</i> knipperlicht	Zekering F2 losgekomen of beschadigd. De accessoires zijn niet gevoed.	Plaats de zekering F2 weer correct of vervang hem.
De procedure van de lering wordt niet voltooid.	<i>AP PE</i>	De toets TEST werd onterecht ingedrukt.	Herhaal de procedure van de lering.
		De veiligheden zijn in alarm gesteld.	Druk op de toets TEST en controleer de veiligheid/en die in alarm is/zijn en de respectievelijke aansluitingen van de veiligheden.
De radiobediening heeft weinig bereik en werkt niet wanneer de automatisering in beweging is.	-	De radiotransmissie wordt belemmerd door metalen structuren of muren van gewapend beton.	Installeer de poortvleugelsnne.
	-	Batterijen leeg.	Vervang de batterijen van de radiobediening.
Het knipperlicht werkt niet.	-	Lampje / LED verbrand of draden knipperlicht losgekoppeld.	Controleer het LED circuit en/of de draden.
De controlelamp van 'poort geopend' werkt niet.	-	Lampje verbrand of draden losgekoppeld.	Controleer het lampje en/of de draden.
De poort voert het gewenste manoeuvre niet uit.	-	Draden motor omgekeerd.	Keer de twee draden op de klemmen X-Y-Z of Z-Y-X om.

OPMERKING: Druk op de toets TEST; de alarmsignalering wordt tijdelijk gewist.

Wanneer een bediening wordt ontvangen, als het probleem niet is opgelost, verschijnt de alarm signalering op de display.

16 Mechanische deblokkering



Indien spanning ontbreekt, is het mogelijk om de poort te deblokken zoals is aanegduid in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de automatisering MONOS4/220, R20, M20, H20, R21, H21, H23, R23 o E30.

Raadpleeg voor meer informatie de handeling van de vergrendeling/ontgrendeling in de automatisering.

Wanneer de spanning wordt hersteld en de eerste bediening wordt ontvangen, start de regeleenheid een manoeuvre van opening in de modus van terugwinning positie (zie hoofdstuk 17).

17 Modus terugwinning positie

Na een stroomstoring, of na drie keer achter elkaar in dezelfde positie een hindernis gedetecteerd te hebben (met geactiveerde encoder), start de besturingseenheid bij het eerste commando een manoeuvre in de modus positieterugwinning.

De manoeuvre voor positieterugwinning gebeurt aan lage snelheid. Het knipperlicht wordt geactiveerd met een andere sequentie dan de normale werking (3 s aan, 1,5 s uit).

Tijdens deze fase recupereert de regelenheid de gegevens van de installatie.

Opgelet! Geef in deze fase geen commando's, tot de poort de manoeuvre voor opening en sluiting volledig uitgevoerd heeft.

Het activeren van de twee eindschakelaars (of één eindschakelaar als slechts één motor is ingesteld) maakt onmiddellijk positieherstel mogelijk.

18 Test



De test moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel.

De installateur moet de impactkrachten meten en moet op de bedieningsregelenheid de waarden van de snelheid en het koppel selecteren die aan de gemotoriseerde deur of poort toestaan dat de beperkingen worden gerespecteerd die zijn aangeduid in de normen EN 12453 en EN 12445.

Controleer dat de aanwijzingen worden gerespecteerd die zijn aangeduid in Hoofdstuk 1 "ALGEMENE WAARSCHUWINGEN".

- Schakel de voeding in.
- Controleer dat alle aangesloten bedieningen correct werken.
- Controleer de slag en de vertragingen.
- Controleer dat de veiligheids correct ingrijpen.
- Schakel de netvoeding uit en opnieuw in.
- Controleer, met de poort gestopt in de tussenpositie, of de fase van de recuperatie van de positie correct wordt voltooid zowel bij de opening als bij de sluiting.
- Controleer de afstelling van de eindschakelaars (indien geïnstalleerd).
- Controleer de correcte werking van het deblokkeersysteem.

19 Inbedrijfstelling

De installateur is verplicht om het technische dossier van de installatie op te stellen en het minstens 10 jaar te bewaren, dat het bedradingsschema, de tekening en de foto's van de installatie, de risicoanalyse en de aangenomen oplossingen, de verklaring van overeenstemming van de fabrikant van alle aangesloten apparaten, de handleiding van elk apparaat en/of accessoire en het onderhoudsplan van de installatie bevat.

Bevestig een plaat op de gemotoriseerde poort of deur die de gegevens van de automatisering, de naam van de persoon die verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, het serienummer, het bouwjaar en de CE-markering bevat.

Bevestig een plaat en/of label met de aanduidingen van de bewerkingen om het systeem handmatig te ontgrendelen.

Realiseer en overhandig aan de eindgebruiker de verklaring van overeenstemming, de instructies en de waarschuwingen voor het gebruik en het onderhoud. Controleer dat de eindgebruiker de correcte automatische, handmatige en noodwerking van de installatie heeft begrepen.

Informeer de eindgebruiker over de gevaren en risico's die aanwezig kunnen zijn.

EG-verklaring van overeenstemming

Ondergetekende Dino Florian, wettelijke vertegenwoordiger van Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV) VERKLAART dat het commandocentrum **H70/200AC** voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen die zijn vastgelegd in de volgende EG-richtlijnen:

- 2014/35/UE LVD-richtlijn
- 2014/30/UE EMC-richtlijn
- 2014/53/UE RED-richtlijn
- 2011/65/UE RoHS-richtlijn

en dat alle volgende normen en/of technische specificaties zijn toegepast:

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + A1/AC:2012

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019

EN 60335-2-103:2015

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

Plaats: Mogliano V.to Datum: 26/03/2021 Handtekening